

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consciëntiesteg 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Ruim 100 doden bij vliegcramp in Vietnam

SAIGON — Bijna honderd mensen vonden vanmorgen de dood, toen een passagiersvliegtuig van „Air Vietnam” zich in de Zuidvietnamese kuststad Nha Trang brandend in een school en andere gebouwen boorde. Het toestel een DC-6B was over de landingsbaan van het nabijgelegen vliegveld heengeschoten, aldus mededelingen van de politie. Tot de slachtoffers behoren volgens de eerste berichten circa 60 van de 68 vliegtuigpassagiers en 30 kinderen van een lagere school.

Toestand rustig in Oeganda

KAMPALA — In Oeganda was het rustig, nadat daar de noodtoestand was afgekondigd na een mislukte moordaanslag op president Obote op vrijdag. Tussen de hoofdstad Kampala en de tweede stad, Entebbe, werd het verkeer gecontroleerd. De bevolking is opgeroepen voor woensdagmiddag eventuele wapens en munitie in te leveren. Het parlement zou vandaag in speciale zitting bijeenkomen. Van de toestand van het 44-jarige staatshoofd is alleen bekend, dat de op hem afgevuurde kogels hem aan de mond hebben getroffen en dat de toestand niet ernstig is.

Amerikaanse officier van moord op gewonde gevangene beschuldigd

SAIGON — Een Amerikaanse officier in Vietnam is in staat van beschuldiging gesteld wegens moord op een gewonde kriegsgevangene, zo heeft een Amerikaanse legerwoordvoerder in Saigon zondag meegedeeld. De betrokkene, luitenant Frank Bonvillian, zal vermoedelijk volgende maand voor de krijgsraad verschijnen. Volgens de aanklacht is de moord augustus in de provincie Kwang Ngai gepleegd. Na een schermutseling was een Vietcong-strijder gewond in handen van luitenant Bonvillian. De - terwijl gewacht werd op de komst van een helikopter - zijn mannen zou hebben opgedragen zich te verwijderen. Kort daarna had de officier gezegd, dat de gevangene dood was. Zijn mannen hadden later het hoofdkwartier ingelicht, aldus de woordvoerder.

Latijns Amerika wil uitbreiding van territoriale wateren

SANTIAGO — Het regeringsgezin van de Chileense blad La Nacion heeft zondag een beroep op alle Latijns Amerikaanse landen gedaan, een gezamenlijk standpunt in te nemen tegen de bezwaren van de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie tegen een uitbreiding van de territoriale wateren tot 320 kilometer, zoals door een aantal Latijns-Amerikaanse landen is afgekondigd. Volgens het blad zouden beide grote mogendheden zijn overeengekomen op een internationale maritieme conferentie de grens van de territoriale wateren vast te stellen op 120 kilometer. Chili, Ecuador, Peru, Argentinië, Brazilië en Uruguay hebben deze grens gesteld op 320 kilometer. Deze uitbreiding heeft geleid tot visserijconflicten met de VS en de SU.

Amnestie in Bolivia

LA PAZ — President Alfredo Ovando Candia van Bolivia zou vandaag amnestie verlenen aan de politieke gevangenen in Bolivia. De president zei zaterdag dat „alle burgers, die geen gewone misdadigers zijn, van de amnestie zullen profiteren”. Men verwacht echter niet dat de Franse marxistische auteur Régis Debray die in Bolivia tot een levenslange gevangenisstraf was veroordeeld, op vrije voeten zal komen. Debray is ervan beschuldigd te hebben aan de „Che” Guevara.

Premier Petronia met jeugd op Gomez-plein

WILLEMSTAD — Groot was de verbazing zaterdagmiddag op het Gomezplein waar de jeugd zoals gewoonlijk stond te discussiëren, toen omstreeks half zes minister-president E. O. Petronia het plein opwandelde. Later bleek dat hij op persoonlijk verzoek van de heer A. Salsbach (redacteur Vitó, oprichter Movimiento 17 augustus 1795, oprichter Salsbach Jazz Trio) naar het plein was gekomen om er een wandelstok uit Kenia, waarvan het handvat in een Afrikaanse vrouwenfiguur gesneden was, in ontvangst te nemen. Alvorens deze te overhandigen merkte de heer Salsbach tegenover de premier op: „Reeds vanaf Toela en Karpata hebben wij 300 jaar lang gevochten voor onze identiteit, de identiteit van een bevolking die voor 90 procent uit kleurlingen bestaat. Met u, meneer Petronia als eerste zwarte minister-president van de Nederlandse Antillen is de eerste reële stap gezet op de ladder naar onze identiteit. Ik bied u hierbij een „handmade” wandelstok aan uit Kenia, het land van de voorouders van het grootste deel van onze bevolking”. Hierbij werd de toespraak onderbroken door Norman



PREMIER E.O. PETRONIA

Christina, indertijd kandidaat van de Radicale Volkspartij, met de opmerking dat hij hoopte dat minister Petronia de wandelstok niet zou gebruiken als Coco Makakoe tegen de zwarte bevolking van de Antillen zoals de bomba dat gebruikt tegen de slaven. De toespraak ging over in een verwarde politieke tirade op het „verraad” van Frente die met de D.P. zou zijn gaan samenwerken. Statenlid en lijststaandvoerder van Frente Obbero, de heer W. (Papa) Godett, die ook op het plein aanwezig was,

startte hierop een felle discussie met de heer Christina. Tussen dit geharrewar door zag de heer Petronia nog kans om in antwoord van de heer Christina op te merken: „Welke uw ideeën ook mogen zijn en hoe u de Coco makakoe ook wil interpreteren, één ding staat vast, dat wij, de jeugd inclusief, moeten meewerken aan de opbouw van de Nederlandse Antillen”. Statenlid Stanley Brown van de Frente Obbero voegde er nog aan toe dat de heer Petronia in ieder geval de eerste minister-president was die de jeugd en het Gomezplein waardig achtte om er te verschijnen: Minister Petronia repliceerde toen dat hij op de schouders van Stanley Brown de taak van de heropvoeding van ons volk zou leggen, of hij wilde of niet. Ondanks het geroezemoes dankte de premier de heer Salsbach voor de wandelstok en stelde dat namens welke organisatie dan ook deze wandelstok men werd aangeboden, hij deze geste ten zeerste waardeerde. Hiermede nam de minister-president afscheid van het Gomezplein terwijl de verschillende groepen nog verwikkeld waren in heftige discussies.

WILLEMSTAD — Drie gewonden vielen er gistermiddag toen een personenauto tegen de muur van de dokterskamer botste te Santa Rosa. De bestuurder van de auto, die met zeer hoge snelheid reed, was de macht over het stuur verloren en van de rijbaan geraakt. Het ongeluk gebeurde rond kwart over een. De chauffeur bekwaam een schedelbasisfractuur en inwendige kneuzingen. Een twaalfjarig meisje dat als inzittende meereed, liep diepe kapwonden op aan haar voor- en achterhoofd, terwijl een ander meisje - vijf jaar - haar rechter bovenbeen brak en verder nog een kapwond aan haar achterhoofd en schaafwonden aan haar armen opliep. De materiele schade wordt geschat op 2500 gulden. De auto kan als totaal verloren beschouwd worden.



GELIJKGERECHTIGE BETREKKINGEN VOORGESTELD

Erkenning grenzen met Polen

Ulbricht biedt Bonn verzoeningsverdrag aan

OOST BERLIJN — De Oostduitse pers heeft gisteren de letterlijke tekst gepubliceerd van het door de DDR opgestelde ontwerp-verdrag over „het aangaan van gelijkgerichte betrekkingen” met West-Duitsland. Naar het officiële Oostduitse persbureau ADN meedeelde, is dit ontwerp donderdag met een brief van Walter Ulbricht aan de Westduitse president Heinemann overhandigd. Westduitse kranten en radio- en tv-stations hadden de afgelopen dagen volgens ADN stukken uit het ontwerp gepubliceerd die deels uit het verband gerukt of verraaid waren. „Om iedereen de gelegenheid te bieden, zich aan de hand van de feiten een eigen objectief oordeel te vormen”, was het nuttig en noodzakelijk gevonden, de letterlijke tekst te verspreiden. De Oostduitse burgers en de internationale opinie konden zich er nu zelf van overtuigen, „dat het de DDR bij haar initiatief gaat om ontspanning en veiligheid, om de levensbelangen en de vreedzame toekomst van de volkeren van Europa”.

Artikel een voorzie in „het aangaan van normale gelijkgerichte betrekkingen, vrij van elke discriminatie, tussen de Duitse democratische republiek en de bondsrepubliek Duitsland op basis van de algemeen erkende beginselen en normen van het volkenrecht”.

Kerstkrant

AMIGOE-ABONNEES krijgen vandaag behalve de dagelijkse krant een extra Kerstnummer in de bus van 24 pagina's waarvan 11 leespagina's. Voor de liefhebbers is er ook dit jaar weer een Kerstpuzzel, met de volgende geldprijzen:

Eerste prijs: vijftig gulden; tweede prijs: vijf en vijftig gulden; derde prijs: twintig gulden; vierde prijs: vijftien gulden; vijfde prijs: tien gulden, en drie prijzen van vijf gulden. Oplossingen voor 7 januari bij Redactie Amigoe, Consciëntiesteg 27-29 met vermelding: Kerstpuzzel.

De Amigoe wenst U veel lees- en puzzelgenot en prettige Kerstdagen.

recht”. Artikel twee behelst de verplichting, elkaars „tegenwoordige grondgebied binnen de bestaande grenzen, en hun onschendbaarheid” te erkennen. Dat moest ook gebeuren met de „als resultaat van de tweede wereldoorlog ontstane grenzen in Europa”, speciaal die tussen de twee Duitse staten en die tussen de DDR en Polen.

Het gaat niet concreet op de Oostduitse voorstellen in. De Westduitse regering wil hierover nog afzonderlijk haar standpunt bepalen.

Hoofden van dienst zoek

ORANJESTAD — Tot gistermorgen bestond er op Aruba grote bezorgdheid over het uitblijven van de boot Sans Pareil, welke eigendom van havenmeester A.J. van Velzen is. Aan boord hiervan bevonden zich de havenmeester, eilandsecretaris A.J. Booi jr en hoofd eilandfinancien W. Huismans. Zij hadden hun vrije zaterdag benut om te gaan vissen. Door de bijzonder sterke stroom, waarvan de schepen, die de haven binnenkamen ook veel last ondervonden, begon de boot af te drijven, waardoor de Sans Pareil niet tijdig in Oranjestad kon terugkeren. Zaterdagavond toen de boot overtijd was voer de Arikok tot tweemaal toe uit. In de nachtelijke uren zag de Sans Pareil kans weer in de richting van Aruba te komen, waar de boot zondagmorgen op vijf mijlen uit de kust door de Arikok werd opgepikt. Havenmeester van Velzen vertelde Amigoe, dat hij nog nooit zulke sterke stromingen heeft meegemaakt.

Geboortedag Stalin in Moskou weer herdacht

MOSKOU — Voor het eerst sinds tien jaar is in de Sovjet-Unie de geboortedag van Stalin herdacht. Ter gelegenheid van het feit, dat deze leider 90 jaar geleden werd geboren, publiceerde het partijblad Prawda zondag een artikel van 750 woorden, dat naar strekking vrijwel hetzelfde was als een hoofdartikel van precies tien jaar geleden, toen Chroesjjev aan de macht was. Volgens het artikel, dat op de tweede pagina stond afgedrukt, blijft het partij-oordeel over het optreden van Stalin bepaald door het decreet

van het centrale partijcomité van 30 juni 1956 inzake „het uit de weg ruimen van de persoonsverheerlijking en haar gevolgen”.

Prawda stelt dat in de dertig jaar van het bewind van Stalin de Sovjet-Unie grote vorderingen op allerlei gebied heeft gemaakt en dat Stalin met andere leiders een belangrijke bijdrage heeft geleverd in de strijd tegen „Trotzkyisten, rechtse opportunisten en bourgeois-nationalisten”. Tegelijk maakte Stalin theoretische en politieke fouten die in de laatste periode van zijn leven een ernstig karakter aannamen.

Het artikel werd besloten met de woorden: „Het socialisme is de zaak van de gehele partij, van tientallen miljoenen werkers en zijn opmars kan niet door enige macht worden afgeleid - laat staan door een enkele persoon”. Prawda drukte geen foto van Stalin af. Andere bladen schonken geen aandacht aan zijn geboortedag.

In de preamble van het ontwerp van het „verdrag over het aangaan van gelijkgerichte betrekkingen” tussen hen een geregeld naast elkaar bestaan en een verhouding van goed nabuurschap als gelijkgerichte, soevereine staten tot stand te brengen, en vorming van een Europees veiligheidssysteem te bevorderen” zo heet het in het document. Tot hun gevolmachtigden werden de regeringsleiders en de ministers van buitenlandse zaken van de twee landen benoemd.



WILLEMSTAD — Een klein woonhuis te Seroe Grandi bij Fuik is gistermiddag rond half twee in de vlammen opgegeven, waarbij ook de gehele inboedel verloren ging. De brand ontstond doordat kinderen met lucifers speelden, nadat hun grootmoeder en moeder hen achtergelaten hadden.

De woning was uit hout opgetrokken en bedekt met zinken platen. Er bevonden zich vijf kinderen in huis van respectievelijk zeven, vijf, drie en twee jaar en tien maanden, toen de volwassenen 's ochtends het huis hadden verlaten.

Bij het spelen met lucifers raakten enige kledingstukken in brand. Toen gingen de oudere kinderen en vandoor, maar een tante, die dichtbij woonde wist de beide kleintjes te redden en in veiligheid te brengen. De buren hebben nog getracht met eigen middelen de brand te blussen, hetgeen niet lukte. De brandweer voorkwam, dat de brand oversloeg op andere dichtbij gelegen percelen. De waarde van het huis wordt geschat op vijftienhonderd gulden, inboedel op zeventienhonderd gulden. Men was niet tegen oranje.

Agenda Curacao

BIOSCOPE
Roxy: 19.00-21.00 Bandalero.
West End: 19.00-21.00 Sartana.
Cinelandia: 20.30 Quo Vadis. Drive-in: 19.00-21.00 Attack on the iron coast. Cine Rio: 20.00 The great bank robbery. Airport Cinema I: 19.15-21.15 Adventures in Hong Kong.

CINE-TRUCK:
Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Sta. Helena.

BOTICA'S:
OTRABANDA: del Pueblo, tel. 23718. PUNDA: Popular, tel. 11269. Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, tel. 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

CURSUS: 20.00-22.00 chauffeurs-VVV - Ignatiuscollege.
BC-GROOT KWARTIER: 20.00-22.00 bibliotheek open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 20.30 opening - tent. Objects to wear - Gallery RG, Keukenstraat 20A.

SPORT
VOETBAL: 18.30 DOSKO vs Dept. Sta. Rosa A.I. stadion.

TENNIS: 20.30 Finale toernooi gouv. Struyckenbeker-Asiento: Storm/Lim (CSC) vs Flores Bennet (Asiento) - herendubbels.

HOTELS:
Hotel Cur.Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. Satans en Sinners, dansen (zat. 2.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennets superb. vocals. (zat. 2.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Mingue Carboni's trio. Tambour: optr. the Mexicans. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 show, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro (zat. 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubbar: 23.00 optr. band the Windmills. Blanca Hotels: 21.00 dansen, muz. Blanca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz. Country Inn Combo. Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon. 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc. discotheek (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOTHEK: 11.30 te Montagne Rey (voor kerk); 14.30 te Porta Blanca.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00/14.00-18.00 Deelname van Curacao aan de Wereldtentoonstelling 1984-1985. 10.00-12.00/16.00-17.30 Objects to wear-Gallery RG, Keukenstraat 20A. MOBILE BANK: 09.00-10.00 te Boca Sami; 10.00-11.00 te Juliana-dorp; 11.00-12.30 te Mahuma (st. p. t/h sportterrein); 14.00-16.00 te Jandoret.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO
N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30-16.30, tel.: 2307; 22/12 (21.00) - 25/12 (07.30) J.E. Wijngeerde, tel.: 0-44252; 26/12 (07.00) - 27/12 (07.30) J.E. Wijngeerde, tel.: 0-44252; B.G.G., tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 22/12 t/m vrijdag 26/12 I.B. Becker, Jul. van Strobbejan 14, Rio Canario, tel.: 0-43350; B.G.G., tel.: 9.
N.V. C.S.M. SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30-24.00, tel.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 22/12 t/m vrijdag 26/12 00.00-07.30, tel.: 9.
AVIATION SERVICE
22/12 (23.30) - 27/12 (06.30) J. Caljouw, tel.: 4339.

Beursberichten

AMSTERDAM - Van de internationale waarden sloten AKZO en Unilever vast maar Koninklijke Olie en Philips goed prijshoudend. KLM flauw. Cultures vast. Scheepvaart goed gedisperseerd en staatsfondsen gemakkelijk.

BEURS VAN AMSTERDAM

	22/12	19/12
De Ned '66-1	93	93.50
AKU	110.20	107.50
Heineken bel. en beh.	173.20	171
Heineken's Bier	174.40	174.70
Hoogovens	103	102.60
Nat. Nederlanden	63.80	62.80
Nipponbier	114.50	112.50
Albert Heijn	122.90	122.70
Bergh Jurgens	160.40	162.40
Bergsma	101.4	100.7
V. Berkel	206.5	206.8
Bols	146.5	144.2
Broeders Ver. Bedr.	251	260
Burmann Tetterode	109	106
Bjerkhof-Beheer	63.6	63.1
Chw.	171.50	175.10
Chr. Handelmaij.	181	179
Elekter	415	407
Elekter	162.3	163
V. Gelder	206	204.90
Gist-Brocades	499.5	505
H.D. Grinzen	539	543
Vanderhoeve	540	540
Pharos	748	746
Unilever	1229.5	1228.1
Kon. Olie	711	711
KLM	402	399
KNEM	170	170
V. Ommeren	119	115
Scheepvaartmaats.	314	310
Alz. Bank Ned.	267	267
Intertec	173.2	172.5
Wag. Ned. Papier	325.8	325
Wag. Ned.	815	803

Enquete onder jeugdige arbeiders

"Tom" Josefa:

jongeren moeten stem krijgen, op alle gebieden

WILLEMSTAD - Om een inzicht te krijgen over wat er onder de arbeidende jeugd leeft wordt binnenkort een enquête ingesteld, waarin de jeugdige werknemers tussen de vijftien en dertig jaar gevraagd wordt, wat zij denken over deelneming aan de politiek, maar ook wat hun mening is over hun vakbondsleiders. In de enquête: komt een vraag voor of men het nodig oordeelt, dat er een aparte organisatie komt voor de jeugdige arbeiders. Dit deed de heer Robert (Tom) Josefa mee aan de Amigoe. "Op Curacao komt de jeugdige werknemers of werknemer er helemaal bekaaid van af, om dan nog niet eens te spreken over de jeugdige werklozen. Er is wel een JOC (Christelijke arbeidersjeugd), maar daar hoor je al lange tijd niet meer van", meent de heer Josefa.

Het vreemde is, dat de jeugd toch een belangrijk deel van de bevolking uitmaakt; zo'n veertig procent. Maar over het algemeen wordt aan de stem van de jeugd geen gehoor gegeven, aldus de heer Josefa. Dit wordt mede veroorzaakt door het feit, dat de jongeren dit als vanzelfsprekend accepteren. "Een groot deel van de jeugd bestaat slechts, maar leeft niet", zo verklaarde de uitvoerend secretaris van de beweging voor jeugdige werknemers in het Caribisch gebied. "Als men maar naar feesten kan gaan en zo, dan is de kous af. Toch is het een onjuiste situatie, dat de jongeren zich de les laten lezen en alles laten beslissen door mensen, die veel ouder zijn".

Basis zoeken

Om tot de oprichting te komen van een Curacaose beweging van jeugdige arbeiders moet men eerst een inzicht hebben in wat er leeft onder de jeugd. Vandaar de enquête. "Als men geen basis heeft, dan werkt men eigenlijk in het wilde weg. Ik ben er overtuigd van, dat er onder de jongeren krachten gevonden kunnen worden, die zich actief willen gaan inzetten. Nu wordt op hen geen beroep gedaan en zijn zij verspreid, komen niet met elkaar in contact."

De bedoeling is, dat de jeugdige gaat spreken op allerlei gebied zoals op sociaal en politiek terrein. "In Ecuador komt er geen enkele regeling tot stand zonder dat ook de stem van de jeugd is gehoord", zo verklaarde de heer Josefa. Zover is het hier nog lang niet. Maar het moet in de toekomst wel zo worden.

Ook in de vakbeweging als zodanig klinkt de stem van de jeugd niet genoeg door. "Wij kennen hier

evenals op vele andere plaatsen de vakbonden in hun traditionele verschijningsvorm. Als er een conflict dreigt te komen, worden de bonden actief, daarna ziet men de bond als zodanig niet meer. Daarom hoor je ook dikwijls de klacht onder de arbeiders en zeker bij de jongeren: waar betaal ik mijn contributie voor?", merkt de heer Josefa op. Er moet naar zijn mening een wisselwerking komen; de jongeren moeten hier het idee krijgen, dat zij erbij horen. Van de andere kant moeten zij zich ook interesseren voor wat er gaande is buiten hun feestjes. Daarom ook moeten de jongeren geactiveerd worden.

Wakker worden

Sprekend over Latijns Amerika merkt de heer Josefa op, dat een dergelijke beweging van de jeugdige arbeiders van groot belang is om de ondemocratische toestanden een halt toe te roepen. Dit vooral in de landen met een dictatoriale staatsvorm. Ook zal deze jeugd op moeten komen tegen het imperialisme van de Verenigde Staten, waarbij alle belangen ondergeschikt worden gemaakt aan de Amerikaanse bedrijven. "Het wordt tijd, dat de jeugd wakker wordt", meent de heer Josefa. Deze verwijst in dit verband nog naar de verklaring van de Surinaamse premier Sydney, die eveneens het belang van de jeugd benadrukte.

Fleury en De Koning tegen Hosé en O. Salas

WILLEMSTAD - De Nederlandse tenniskampioen 1969 Nick Fleury en de Surinaamse kampioen Kenneth de Koning zullen nog voor Oudjaar hun krachten meten met Humphrey Hosé en Oscar Salas jr. Het is de Nederlandse Antilliaanse lawn tennis bond (NALTb) die het toernooi speelt naar Curacao te krijgen. Gespeeld wordt volgens het Davis cup-systeem.

De wedstrijden hebben zondag en maandag plaats en wel op de banen van de Curacaose sport club te Damacor. Voor de jeugd onder de vijftien jaar geldt een speciale entreeprijs. In het communiqué van de tennisbond wordt de verwachting uitgesproken, dat de tennis-fans, van onverschilligheidsverzuim, getuigen kunnen zijn. Kenneth de Koning is, aldus het communiqué, in de Nederlandse internationale club opgenomen en heeft in de voorbije twee jaar aan veel internationale toernooien deelgenomen. Nick Fleury is de huidige kampioen van Nederland en beschikt eveneens over grote internationale ervaring. De Koning en Fleury zullen in het enkelspel uitkomen tegen Hosé en Salas jr, waarbij aan de liefhebbers de kans geboden wordt om de krachtverhoudingen tussen het toptennis in Nederland en Curacao te vergelijken. De enkelspel-wedstrijden worden afgesloten met een dubbel-wedstrijd Curacao-combinatie Nederland en Suriname.

Het programma ziet er als volgt uit: zondag 28 december om 16.00: Fleury - Oscar Salas jr, vervolgens Kenneth de Koning - Humphrey Hosé; maandag 19.30: Oscar Salas jr - Kenneth de Koning; vervolgens Hosé - Fleury en daarna Hosé/Salas - Fleury/De Koning. Er worden steeds drie sets gespeeld.

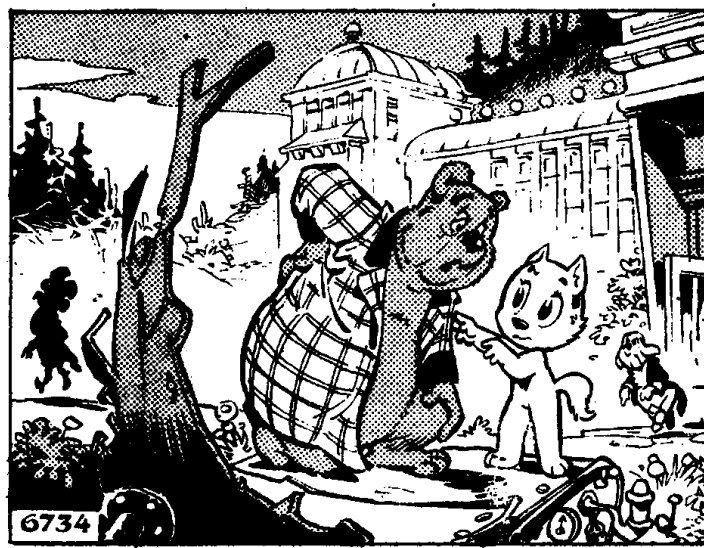
Penvrienden op Antillen gezocht

WILLEMSTAD - Rohina Raghoebier, een meisje van zestien jaar, zoekt correspondentie-vrienden en vriendinnen in de Antillen. Zij woont in Suriname en bezoekt er een mulo-school. Haar hobby's zijn zwemmen, lezen, wandelen, het verzamelen van foto's en muziek. De enige die wat meer te weten wil komen over Suriname en in 17 tot 20 jaar oud is, kan een correspondentie gaan aan met Rohina Raghoebier, Theodoruststraat 12a, Paramaribo, Suriname.

Israel en VS

TEL AVIV - De Israëlische minister van buitenlandse zaken, Abba Eban, is zondagavond in verband met een spoedbijeenkomst van het Israëlische kabinet teruggekeerd van een bezoek aan de Verenigde Staten en Groot-Brittannië. Aan verslaggevers vertelde hij, dat zijn land in een "ernstige en moeilijke twist" met Washington was gewikkeld. Het kabinet is voor vandaag met spoed bijeengeroepen - voor de tweede maal binnen twee weken - in verband met een groeiende bezorgdheid over een duidelijke uitholling van de Amerikaanse hulp aan Israël. Ook de Israëlische ambassadeur in Washington, Yitzhak Rabin, zou deze bijeenkomst bijwonen.

Heer Bommel en het platmaken



6734 - De markies stak heer Ollie een slappe hand toe en liep verder met knikkende tred. "Het is prettig dat hij niet plat meer is," zei heer Bommel. "Want dat was mijn schuld, en ik ben blij dat mijn goede vader het niet meer heeft hoeven beleven. Maar verder heb ik me leuk gedaan, jonge vriend. Een akelige scheut in de achterkant en een heel licht gevoel in het hoofd. Ik hoop dat ik er weer boven op kom..."

Tom Poes hielp hem zorgzaam overeind en hij wilde net iets troostends zeggen toen de bediende Joost uit het ziekenhuis op hen af kwam. "Excuseer, heer Ollie", sprak de knecht bedeesd. "Het is allemaal zeer betreurenswaardig. Ik ben ernstig ziek geweest door het roken van verkeerde sigaren en het plukken van gifzwammen. Maar ik heb veel nagedacht toen ik plat in het hospitaal lag en ik hoop dat u mij wilt verschonen."

"Ik weet niet wat je bedoelt", zei heer Bommel. "Maar er wordt niemand plat waar geen steekje aan los is, als je begrijpt wat ik bedoel. Laat het nu weer gebeuren, Joost. Dan praten we er verder niet over. Na deze woorden begon hij voorzichtig in de richting van de dichtsbijzijnde bushalte te lopen. Joost en Tom Poes ondersteunden hem. In de stad was het druk. Overal kwamen juichende en zingende groepjes waarnemen die uit het feestgebouw kwamen."

Daar waren heel wat prijzen en diploma's uitgereikt, zodat de Rommellammers een hoge dunk van zichzelf gekregen hadden. Maar door de reinigende werking van heer Ollie's bestuiving konden ze niet plat worden gemaakt, en dat was een prettige gedachte.

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVUIVER



7-18 Rechter Tie neemt afscheid van Mevrouw Meng en betuigt haar nog eens zijn deelneming met haar verlies. De zaak wordt steeds geheimzinniger, bedenkt hij. Het was nog te begrijpen geweest als de moordenaar zijn eigen wijnpotje had meegenomen om de autoriteiten zand in de ogen te strooien. Maar wat moest hij met het kopje van de dichter? Tajiao Tai stoort hem in deze overpeinzingen. "Ik weet niet of het iets te betekenen heeft, Edelachtbare", zegt hij zacht. "Maar verderop staat de apotheker in de tuin met iemand te fluiten. De rechter ziet dat Yuan Kai inderdaad in druk gesprek gewikkeld is met een magere, stemmig geklede heer met dunne baard

en snor. "Laten we er maar eens op af gaan en uitvinden wie dat is", zegt Rechter, maar Yuan Kai komt zelf al haastig aanlopen, gevolgd door zijn metgezel. "Mag ik u mijn vriend Wen Shou-fang voorstellen, Edelachtbare, zegt de apotheker. "Hij is de nieuwe meester van het gilde de theehandelaars". De gildemeester maakt een buiging en begint zijn uitvoer te verontschuldigen voor het feit dat hij de Rechter nog geen officieel heeft gebracht. "Dat is op het ogenblik niet van belang", onderbreekt de Rechter hem, "maar vertel u mij eens, meneer Wen, wat brengt u hier vroeg op de morgen?"



„De verbroken zegels”

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 aanvullende muz.; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 persoverzicht uit Israël (TWV); 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 Romantica (L. Bergsma); 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuur-tje; 17.30 fantastic four; 18.00 This is the life; 18.30 protuit.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 shell progr.; 19.15 science report; 19.30 the phillips diller show; 20.00 the high chaparral; 21.00 nieuws ned.; 21.15 show di Robby; 22.30 voetbalint.

ARUBA
RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 Alle Hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. "Con cos ta?"; 21.00 radio krant (radio Ned.); 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Milton the munster; 17.30 cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap.nieuws; 19.00 double life of Henry Phyc; 19.30 pap. sport-nieuws; 19.45 eng. nieuws; 20.00 Ironside; 21.00 ned. nieuws; 21.15 progr. cult. en opvoeding; 22.00 twilight zone.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 ned. Bulletin; 17.39 commentaar; 17.42 ned. nieuws door P. van Soest; 17.49 progr. overzicht; 17.50 Thuis aan boord; 18.20 Gerard van t Reve; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; magazine; reportages, gesprekken, muziek door Lydia Emanuelis en Ruud van Hilten; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.00 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending. einde uitzending.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na progr.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe Jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu bolero; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarkt; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music instrumental musica; 06.30 manitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticia int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental musica; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling co.); 12.30 noticias local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & Local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia completely (spons.); 16.00 stardecember Mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilli-

Brief aan Elsevier

Afschrift van brief aan Elsevier
Weekblad:
Jaren behoort ik tot de trouwste lezers van uw weekblad en ben gelukkig met uw berichtgeving. Wat we nu echter over Curacao lezen doet ons de haren te beren rijzen. Uw correspondent Mevr. Hanny Lim meent ons land te helpen met hysterisch geschrijf en het verkondigen van pertinente onwaarheden. Zij schrijft: "Dronken arbeiders liepen brallend over straat en spraken over het platbranden van Curacao alsof het een Kinderfeestje betrof". Tijdens de stakingen die Curacao troffen vanwege het feit dat de loonsverhogingen eiste is het rustig geweest als het maar kon zijn. Dronken mensen lopen overal te wereld dagelijks over straat en de onzin die zij uitbrallen is hier niet onzinniger dan in Amsterdam.
Hanny Lim is er op uit Curacao te kleineren en te vernederen. Ze hebben hier in de Antillen 200 miljoen aan het werk en alle mensen van goede wille proberen ons uit de moedijkheden te redden. Niemand er mee gebaat dat Hanny Lim hysterische onzin uitkraamt. Zij komt morgen opstappen en laat n i e t achter. Zij helpt mee de verhoudingen scheef te trekken, die bepaalde politieke agitators zo graag vertroebeld zien.
Wij kennen hier ook een G.J. in een andere vorm, maar in dezelfde leeftijdsgroep. We behoeven ons niet zo bezorgd te maken, omdat ook hier opgaat wat in Holland destijds werd gezegd: "De studenten die nu de ramen van de gebouwen ingooien, zitten daar later achter als directie".
Wij raden u aan om Hanny Lim te vervangen door iemand met gezond verstand en een redelijk gevoel voor verhoudingen. Doe het nu voordat het voor u gedaan wordt! Houde Elsevier's weekblad op het hoge niveau waar het op staat en altijd gestaan heeft.

HW.TOF.HOFLAND

Aktie-groep Antillianen Delft:

Statuut waarborg voor Nederlandse belangen

Camouflage van onrecht

WILLEMSTAD. — „Het Statuut is in feite de gewijzigde voorzetting van de koloniale band, die tussen Nederland enerzijds en Suriname en de Antillen anderzijds bestaat. Het is de waarborg voor de economische, politieke en militaire belangen van Nederland in Zuid-Amerika en is een document, dat het onrecht moet camoufleren”. Aldus een verklaring van de Aktie-groep Antillianen Delft, zoals verschenen in Kontakto Antiano.

Aan deze vaststelling gaat een korte omschrijving van het Statuut vooraf, waarbij aan de Nederlandse Antillen en Suriname interne autonomie binnen het Koninkrijk der Nederlanden wordt verleend. „De buitenlandse politiek en defensie blijven in handen van Nederland. Nederland kan zijn „koninkrijksleger” dus altijd inzetten, als zijn koloniale belangen in de Antillen of Suriname in gevaar komen, zoals gebieden is toen koninkrijksmilitairen op Curaçao ingezet werden om zijn in paniek geraakte vazallen te beschermen”, aldus de Delfts-Antilliaanse verklaring.

Dat het Statuut slechts een gewijzigde voortzetting is van de koloniale band blijkt volgens genoemde groep uit de volgende dingen.

„In de preambule van het Statuut

staat, dat Nederland, Suriname en de Antillen uit vrije wil het Statuut hebben aanvaard; we kunnen beter zeggen, dat het Statuut een Nederlands product is, dat de Antillen en Suriname is aangepraat; het feit, dat artikel 43 van het Statuut nooit is toegepast. Dit artikel zegt, dat indien er bij één van de partners de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van het bestuur te wensen overlaat, het koninkrijk passende maatregelen behoort te nemen. Door Nederland is echter nooit geageerd tegen de wijze, waarop het stakingsrecht van de Antillen en Suriname zijn uitgevoerd en de wijze waarop het stakingsrecht van de Antilliaanse arbeider werd vertrappt; de tegenstrijdigheid in het Statuut, geïllustreerd aan de hand van de preambule, die gelijkwaardigheid van de Antillen, Suriname en Nederland als uitgangspunt stelt, en art. 55, waarin staat, dat alleen Nederland het recht heeft om het Statuut te wijzigen. Ook al zouden de Antillen en Suriname het recht hebben om het Statuut te wijzigen, dan nog zouden hun voorstellen in de Raad van ministers van het koninkrijk kunnen worden afgewezen, omdat Nederland in deze raad vijftien ministers heeft zitten en Suriname en de Antillen: twee. Aldus de argumentering van de Anti-groep Antillianen Delft.

Deze Antillianen komen vervolgens tot de volgende stelling: „Volgens art. 55 is het Statuut geen eeuwig edict. Als Nederland moe-

gen een andere politieke samenstelling in de Antillen en Suriname nodig heeft, die de beste voorwaarde biedt voor verdere exploitatie dan zal Nederland er wel voor zorgen, dat die er komt. Nederland spreekt dan ook slechts over Statuutvormingen. Op de besprekingen over de status van de Antillen en Suriname in de VN in 1950-'51 had Nederland beloofd het recht van afscheiding in de preambule van het Statuut te garanderen. In ruil voor zelfbeschikkingsrecht zagen de Antilliaanse en Surinaamse politici af van het recht van afscheiding zonder het voorafgaand overleg, hoewel dat door Nederlandse politici was erkend”.

Aan het slot van de verklaring „wijst de Aktiegroep „een jarenlang sociaal, economisch en politiek wanbeleid van de diverse Antilliaanse regeringen, daartoe steeds beter in staat gesteld door de Nederlandse regering” aan als de oorzaak van de explosie op 30 mei. Van deze politiek was de Antilliaanse arbeider het slachtoffer geworden. In de ogen van de Delftse Antillianen deugt ook de „zogenoemde ontwikkelingshulp, die Nederland geeft” niet, want deze heeft slechts ten doel „om er zelf zoveel mogelijk beter van te worden. Het zou dwaas zijn om aan te nemen, dat de Antillen en Suriname de onafhankelijkheid van Nederland zullen krijgen; met andere woorden de koloniale verhoudingen zullen ook na de Statuut-wijziging blijven bestaan”. Aldus de verklaring van de Aktie-groep Antillianen Delft.



WILLEMSTAD. — In de Fortkerk is gisteravond de ontslag op Curaçao aangekomen dominee, J. B. van Heerde, bevestigd, als predikant van de Verenigde protestantse gemeente (VPG) voor de wijk Emmakerk. Dit gebeurde door Kerkeraad-voorzitter ds F. J. C. Helder.

De Amerikaanse filmactrice Ariene Dahl is in New York in het huwelijk getreden met Rounseville W. Schaum — directeur van Western Video Industries Inc., bij welke maatschappij met de actrice op het ogenblik televisieprogramma's worden opgenomen. Het is het vijfde van Ariene Dahl, haar echtgenoot is eenmaal eerder getrouwd geweest.

Drie vakbonden protesteren tegen CDM-ontslagen

WILLEMSTAD. — De vakbonden, welke gevestigd zijn aan de Penstraat in de Miner's Hall, hebben een telegram gestuurd aan de directie van de CDM in verband met de recente ontslagen en schorsingen als gevolg van de enige weken geleden gehouden staking. De vakbonden — UMUC, CBA en de Federatie van Curaçao vervoer en transportwezen — achten een en ander onrechtvaardig en waarschuwen voor een gerechtelijke procedure.

Naar verluidt zou een van de ontslagen werknemers, T., gepousseerd gaan worden als kandidaat voor het nieuwe Cadmu-bestuur, hoewel officieel niets bekend is over een bestuursverkiezing bij deze vakbond. De heer T. is op het ogenblik bezig een advocaat te zoeken om een procedure te beginnen tegen de CDM in verband met het ontslag, dat hem op staande voet is verleend. Blijkens een communicatie, dat de CDM-directie vrijdag heeft uitgegeven hebben vier werknemers ontslag aangezegd gekregen, van wie twee op staande voet, omdat hun aandeel bewezen zou zijn aan de recente staking bij de CDM, welke door de directie omschreven wordt als „een wilde staking”.

Het telegram van de genoemde vakbonden aan de CDM-directie luidt: „Protesteren onrechtmatige en onrechtvaardige wijze ontslag en schorsing bepaalde werknemers wegens bemoeienissen werkstaking met steun van al uw werknemers, mede indirect ook door Cadmu door aanvaarding collectieve eisen en onderhandelingen stakers opdracht. List ter opheffing en instellen verdeel- en heers-methode koloniaal begrijpelijk. Verzoeken intrekking en herstel handelingen jegens benadeelde werknemers, anders genoodzaakt werknemers te steunen in gerechtelijke maatregelen. Door nalatigheid handelt U spanningen en benadeelt (U) economie”. Het telegram was ondertekend door genoemde vakbonden. Het zou vanmorgen om negen uur zijn afgegeven.

Dronken chauffeurs actief

WILLEMSTAD. — In het weekeinde-verkeer vielen ook ditmaal enige gewonden. Er deden zich ongevallen voor, waarbij de bestuurder onder invloed verkeerde. Bij de 59 aanrijdingen, welke de Verkeerspolitie behandelde, werd een blikshade aangericht van 24.300 gulden.

Op de Schottegatweg Oost ter hoogte van de Rooi Catochieweg kwamen vrijdagmiddag om kwart over twee een personenauto en een bestelwagen met elkaar in aanrijding. De bestuurder van de personenauto was in kennelijke staat van dronkenschap. Hij is in verzekerde bewaring genomen. Een persoon werd bij deze aanrijding licht gewond. De bestuurder van de bestelauto bleek geen rijbewijs te hebben. De blikshade was achthonderd gulden.

Op het Shellterrein reden ruim twee uur later op dezelfde dag een personenauto en een vrachtauto tegen elkaar op. De personenauto was de andere wagen aan het inhalen bij een kruising, toen deze naar links uitweek. Er werd een schade van 3500 gulden aangericht.

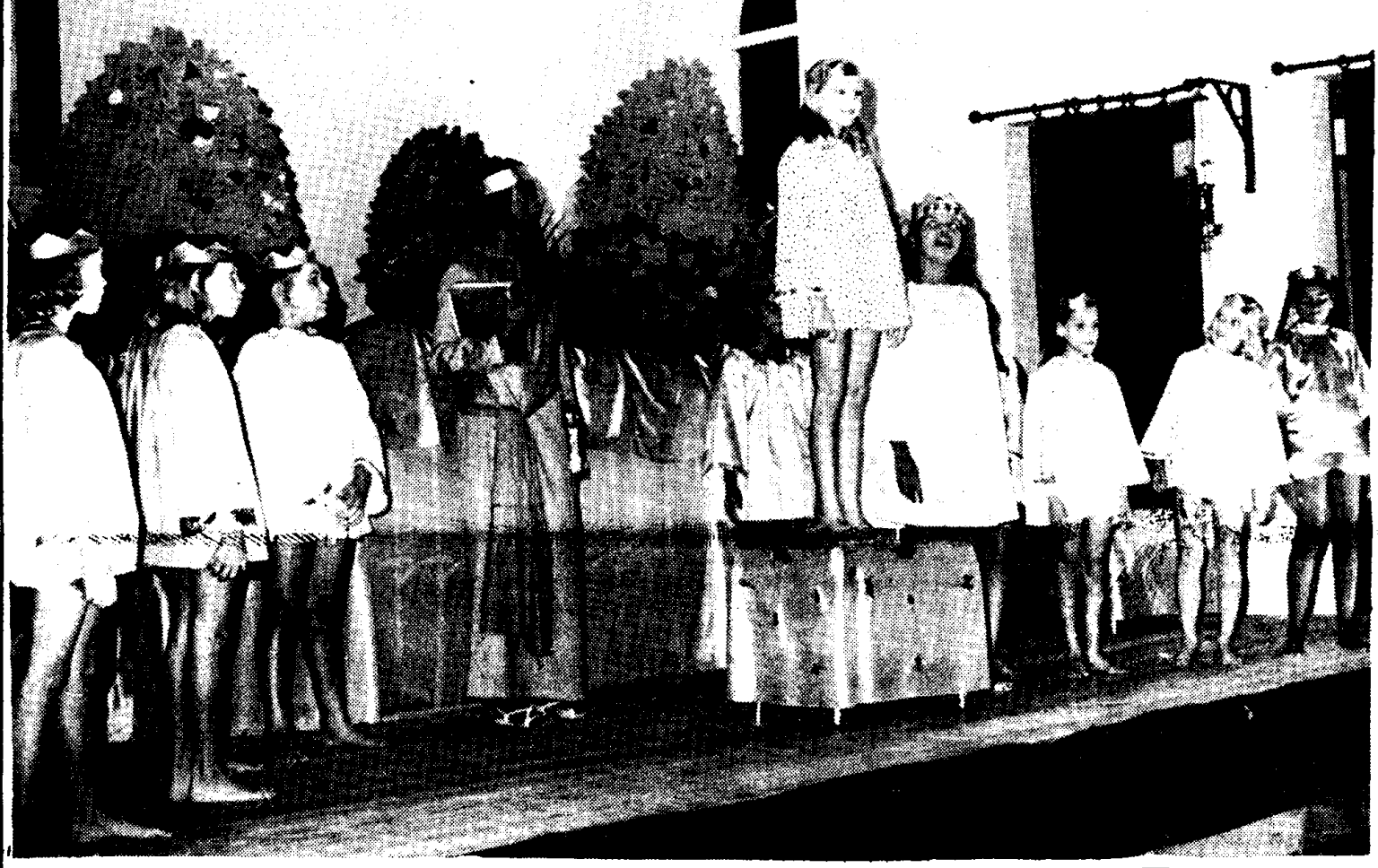
Ter hoogte van de katholieke kerk te Steenrijk liep een veertigjarige man een hersenschudding op nadat hij uit een rijdende auto was gesprongen. Dit gebeurde gisteravond om kwart voor negen. De man had ruie gekregen met enige inzittenden en maakte zich kennelijk zo kwaad, dat hij uit de wagen wilde gaan. Hij liep ook nog een bloeding op aan zijn oor. Hij is in het ziekenhuis opgenomen.

Luitenant Calley opent steunfonds

COLUMBUS. — Luitenant William Calley, de Amerikaanse officier die ervan wordt beschuldigd bij het bloedbad in My Lai 109 Zuid-Vietnamese burgers te hebben gedood, heeft in Columbus een bankrekening geopend, waarop de gelden worden gestort van degenen die aan zijn verdediging willen bijdragen. Het initiatief tot de vorming van een dergelijk fonds is uitgegaan van de plaatselijke organisatie van oudstrijders.

Winkel blijft nog aan als gedeputeerde

WILLEMSTAD. — De verkiezing van een nieuwe gedeputeerde in de plaats van de heer R. Winkel, die zoals bekend de wens heeft te kennen gegeven zijn zetel beschikbaar te stellen, is vanmorgen in de eilandsraadsvergadering opnieuw uitgesteld. Het voorstel van de heer H. van Delden (DP) om het punt verkiezing gedeputeerde van de agenda af te voeren werd met elf tegen acht stemmen aangenomen. De heer J. Evertsz (NVP), E. Jesurun (URA), A. Winklaar (NVP) en H. Rojer (URA) waren tegen het voorstel van de heer Van Delden, omdat naar hun zeggen de toestand op Curaçao te ernstig is om spelletjes te spelen met belangrijke zaken zoals benoeming van een gedeputeerde. De heer Winkel verklaarde, dat hij met het algemeen belang voor ogen bereid is aan te blijven zolang zijn opvolger niet is benoemd, hetgeen volgens de ERNA mogelijk is. Hij legde er nadruk op, dat het werk ook wat betreft zijn nieuwe portefeuilles gewoon doorgaat. De heer A.A. Jonckheer merkte op, dat er twee nieuwe gedeputeerden zijn, die ingewerkt moeten worden. De steun van de gedeputeerden, die al twee jaar zitting hebben in het bc zoals de heer Winkel is hierbij onmisbaar. „Daarom willen wij de benoeming uitstellen, totdat de nieuwe leden in het bestuurscollege ingewerkt zijn”, aldus de heer A.A. Jonckheer.



Kerstshow in CPA doorslaand succes doch klein publiek

WILLEMSTAD. — Zaterdagavond werd in het Centro Pro Arte een uitstekend verzorgde kerstshow gegeven „Kerstdroom van een tiener”. Het was een kerstviering, anders dan anders, en een kerstshow die om herhaling vraagt.

Het verhaal is eenvoudig. Een tiener ziet om zich heen de voorbereidingen tot het kerstfeest. Het koor in de kathedraal, het schoonmaken van huis en hof, het inkopen doen voor het feest. Hij geniet er van en als hij na een gevoelige huiselijke scene gaat slapen, komt in zijn droom het aloude verhaal tot leven, maar met de visie van een tiener. In de woestijn op weg naar Bethlehem zien we een oase... daar koomen de herders, daar kome de drie koningen en daar komen evengoed een aantal moderne jongelui.

Er waren prachtige decors, op voortreffelijke manier belicht door Rob en Els Schönbeck. Er werd dan ook regelmatig ge-applaudiseerd als het doek open ging.

Er zat goede vaart in het geheel. Overgangen werden voortreffelijk opgevangen door het orkest, voordoe sketches deden het programma non-stop verlopen.

Aan de show werkten mee Clark de Windt, Edison Boanarcera, Boy Woud, Boy Dap, Duke Richardson, Xiomara Brooks, Rina Penso, Astrid Scharbaai, Gisela Ridderplaat, Aristto Combo, de Polyglots (Los Eco's) en het Curom koor. De rol van de tiener werd gespeeld door Wendel Ridderplaat. Zijn broer, Cedric, had het geheel in elkaar gezet en met medewerking van Bill Smit en Richard Simon geregisseerd. Het was duidelijk dat alle ruim zeventig, artiesten zich volledig inzetten.

De opbrengst was bestemd voor een kerstfeest voor de kinderen van het Mgr Verriet instituut. De artiesten verleenden dan ook alle hun medewerking volkomen belangeloos.

Overigens was slechts een klein publiek opgekomen, zodat wij in twijfel trekken of er eigenlijk wel een batig saldo is. Het zou jammer zijn als na al deze inspanning en het voortreffelijke werk van zovelen, zou blijken dat het doel niet bereikt werd.

Het weinige publiek bracht de artiesten na afloop een ware ovatie, waarna nog een laatste kerstlied door de aanwezigen uit volle borst werd meezongen.

Een herhaling van dit programma voor een groter publiek zou zeker

op zijn plaats zijn. Bijvoorbeeld als driekoningenspel op 6 januari. Een suggestie die wij vrijblijvend doen toekomen aan de organisatoren.

Een felicitatie aan Cedric Ridderplaat die zich meer en meer ontpopt als een zeer veelzijdig artiest is hier wel op zijn plaats.

• Rudi Dutschke, de voormalige ideoloog van de uiterst linkse studentenbeweging in West-Duitsland, is voor de tweede maal vader geworden. Nadat hij bij een aanslag in West-Berlijn levensgevaarlijk was gewond, kwam hij vorig jaar met zijn uit Amerika afkomstige vrouw naar Engeland om zich medisch te laten behandelen en om zijn studie in de sociologie te voltooien.

BOLS

Agent:
J.A.J. SPROCK N.V.
Werfstraat 42 Telefoon 12960

KERST - AANBIEDING!

Bij besteding van elke f 25,-een flesje EAU DE COLOGNE cadeau!

Boutique CHIC

Keukenstraat 20 Santarosaweg 10

AMBASSADOR

world's lightest Scotch

Doe mee aan de Cañonazo '69 van de fa. J.A.J. Sprock N.V. Koop AMBASSADOR en win f. 3000,- in December. Agenten: J.A.J. SPROCK N.V. tel. 12960

Aguinaldo centro social carnaval erg actief

WILLEMSTAD. — De leden van Aguinaldo centro social carnaval hebben drukke dagen achter de rug. Achter deze groep staat de heer Elias Bronswinkel als secretaris van het Curaçaoes carnaval. De groep heeft bezoeken gebracht aan de patiënten van het Sint Elisabeth Hospitaal, de bewoners van het Mgr Verriet Instituut, de bejaarden van het Richardshuis te Santa Rosa en de bewoonders van Huize Sint Jozef, eveneens te Santa Rosa. Ook in de aankomsthal van de Curaçaoes luchthaven is deze aguinaldosgroep niet onbekend. Afgelopen woensdag heeft men zijn opwachting gemaakt bij het bestuurscollege. Deze dagen gaat men nog naar de bejaarde dames van Habai en nogmaals naar het hospitaal. De leiding berust bij mej. M. Monte en bij de heer Franklin Curiel.

Desgevraagd deelde Carnavalssecretaris Bronswinkel nog mee, dat de carnavalskoningin Altigracia Franz al geruime tijd geleden haar auto heeft ontvangen. Het was een Toyota. Volgend jaar zal de auto eerder aan de nieuwe koningin worden overhandigd, aldus de secretaris.

selijke scene gaat slapen, komt in zijn droom het aloude verhaal tot leven, maar met de visie van een tiener. In de woestijn op weg naar Bethlehem zien we een oase... daar koomen de herders, daar kome de drie koningen en daar komen evengoed een aantal moderne jongelui.

Er waren prachtige decors, op voortreffelijke manier belicht door Rob en Els Schönbeck. Er werd dan ook regelmatig ge-applaudiseerd als het doek open ging.

Er zat goede vaart in het geheel. Overgangen werden voortreffelijk opgevangen door het orkest, voordoe sketches deden het programma non-stop verlopen.

Aan de show werkten mee Clark de Windt, Edison Boanarcera, Boy Woud, Boy Dap, Duke Richardson, Xiomara Brooks, Rina Penso, Astrid Scharbaai, Gisela Ridderplaat, Aristto Combo, de Polyglots (Los Eco's) en het Curom koor. De rol van de tiener werd gespeeld door Wendel Ridderplaat. Zijn broer, Cedric, had het geheel in elkaar gezet en met medewerking van Bill Smit en Richard Simon geregisseerd. Het was duidelijk dat alle ruim zeventig, artiesten zich volledig inzetten.

De opbrengst was bestemd voor een kerstfeest voor de kinderen van het Mgr Verriet instituut. De artiesten verleenden dan ook alle hun medewerking volkomen belangeloos.

Overigens was slechts een klein publiek opgekomen, zodat wij in twijfel trekken of er eigenlijk wel een batig saldo is. Het zou jammer zijn als na al deze inspanning en het voortreffelijke werk van zovelen, zou blijken dat het doel niet bereikt werd.

Het weinige publiek bracht de artiesten na afloop een ware ovatie, waarna nog een laatste kerstlied door de aanwezigen uit volle borst werd meezongen.

Een herhaling van dit programma voor een groter publiek zou zeker

HOLIDAY MOTEL

MEDELLIN - COLOMBIA

APARTADO AEREO 20156

Het personeel, de papegaaien, de aapjes, de paarden en de directie, staan met open armen klaar om begunstigers en vrienden een

ZALIG KERSTFEEST

en

GELUKKIG NIEUWJAAR

toe te wensen.

Heineken's Bierbrouwerijen en Mensing & Co. N.V.

wensen u een zalig Kerstfeest en een Gelukkig en Voorspoedig Nieuwjaar

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Monita Anouschka Maria

Kas en Lilia Meuter-Martijn

Renata Taco

Kraamkliniek Rio Canario 18 december 1969.

Vliegtuigroof verijdeld

ATHENE. — In Athene zijn zondag drie Libanezen aangehouden, toen zij met valse paspoorten en in het bezit van explosieven aan boord wilden gaan van een lijnvlucht van de Amerikaanse Trans-World Airlines (TWA), dat van Tel Aviv op weg was naar New York. Volgens iemand van de Griekse veiligheidsdienst was het drietal, waaronder een vrouw, wellicht van plan het toestel te kapen. De drie Libanezen van wie de

SIGLO 20

Doe mee aan de Cañonazo 69 van de fa. J.A.J. Sprock N.V. Koop SIGLO 20 en win f. 3000,- in December. Agenten: J.A.J. SPROCK N.V. tel. 12960

leeftijden variëren van 18 tot 22 jaar, worden beschuldigd van het onwettig bezit van explosieven. Het TWA-toestel vertrok met drie uur vertraging naar New York.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht kennis te geven van het overlijden van onze medewerker en collega, de heer

Luis Alfredo Pellicer

in de leeftijd van 91 jaar.

De teraardebestelling zal hedenmiddag plaatsvinden op de R.K. begraafplaats op Berg Altamira.

Vertrek vanuit de rouwkamer „El Tributo Otrabanda” om 4 uur n.m.

Zijn nagedachtenis zal door ons in hoge ere worden gehouden.

Directie en Personeel Theater Cinelandia

Passende KERSTGESCHENKEN

naar ieders beurs..... bij LA BONANZA PUNDA

CARIBBEAN

de beste cocktail

voor ieder ogenblik van de dag!!!!

ARUBA DISTILLING Co. Tel. 1266

Swift



14⁹⁵



21⁹⁵



22⁹⁵



21⁹⁵

HARTOG's

Schoenen

Nassaustr. 99

en

Colon Winkelcentrum



to all of you

Theo en Meme Hese
Meander 293
Amstelveen, Nederland



to all of you

Caspar en Daniella
Hese - Eras en zoon
Boslaan 7 Vught, Ned.



van

ROBERT VAN DER SCHOOT
Jan van Capellenlaan 58
EINDHOVEN, Nederland

GEZELLIG UITGAAN
EN LEKKER ETEN???

dan naar

airconditioned

ORIENTAL

bar en restaurant

Wilhelminastraat 8
tel. 1008

SPECIAAL CHINESE
GERECHTEN.

open: 10.30 tot
23.30 uur.

TYPEN

vandaag inschrijven bij

LEM

voorheen

GERARDUS CURSUS

ARUBA: 3268-5511

CURACAO: 12640-23673

EXTRA!

Op Aruba en Curacao krijgen
alle dames die een type- of
stenodiploma behalen een gra-
tis charme opleiding van 3
maanden bij **NANCY TAYLOR**
ter waarde van f 60,-.



SURPRISE YOUR WIFE WITH

FLOWERS

Whether you're celebrating an anniver-
sary, a birthday, or just want to say "I
love you!", flowers always please.

IKEBANA FLOWER SHOP

La Esperanza building Oranjestad
tel. 3166, na 6 uur tel. 2461

VAT 69

FINEST SCOTCH WHISKY
The half and quarter flasks contain the
equivalent of a half and quarter bottle



FRANS FIGARO

wenst de gehele Arubaanse Ge-
meenschap en in het bijzonder al
diegenen die hun vertrouwen in
hem hebben gesteld

een Zalig Kerstfeest
en een Gelukkig Nieuwjaar

Dat Gezondheid, rust, voorspoed,
vrede en voldoening onze gemeen-
schap moge begeleiden in het jaar
1970.

Plaats eens een zoekertje

CASA ELECTRONICA

Bernhardstraat 99 Tel. 5371



Radio - T.V. - Tape recorders
Gramophone.

Wij garanderen Service

**LUNCHEON
SPECIALS**

Airconditioned

bar/restaurant

HONG KONG

Tel. 2966

AUTORAMA

Introduction offer for

SUBARU

- 1) On terms no Trade-in free
400 litres gasoline
- 2) Cash no trade-in 10 pCt.
discount and 200 litres gasoline
- 3) Trade-in and balance cash 5
pCt. discount and 200 litres
gasoline

Among the first 100 SUBARU
OWNERS, starting on November
1st 1969 the following prices
will be raffled:

- 1 Portable TV 19" Philco
- 2 Mecca 8 track Stereo car player
- 1 Vacuum cleaner Electrolux
- 1 Floor Polisher Electrolux
- 30 Portable radios

Ask free information at

AUTORAMA

Cura Cabai 137

tel. 6100



May your
holidays be
bright & gay

N.V. BOUW- en HANDELMAATSCHAPPU

BOHAMA - Aruba

Ondergetekende banken delen U hierbij mede dat hun
kassen gedurende de navolgende **HALVE DAGEN GESLO-**
TEN zullen zijn:

woensdag 24 december a.s. vanaf twaalf uur v.m.

woensdag 31 december a.s. vanaf twaalf uur v.m.

ANTILLIAANSE BANK UNIE N.V.

ARUBA BANK N.V.

BANCO POPULAR ANTILLIANO N.V.

CARIBBEAN MERCANTILE BANK

FIRST NATIONAL CITY BANK

SPECIAL CHRISTMAS DISCOUNT



of

20%



DURING THE MONTH OF DECEMBER
on

- PHILIPS RADIOS & T.V.'s
- * KELVINATOR STOVES & REFRIGERATORS
- * CALORIC STOVES
- * MAYTAG WASHERS

at

PALAIS ROYAL

Nassaustr. 18

KJELDSSENS

BOTER KOEKJES

altijd vers... altijd lekker... altijd welkom.

KJELDSSENS

haal ze NU bij

N. HABIBE JR.

SUPERMARKET

SUPERETTE

Meer dan **VIJF DUIZEND GULDEN** aan prijzen
Met de komende feestdagen.



Greetings

To all our good

friends, best wishes for

a very merry Christmas season!

MERRY X'MAS HAPPY NEW YEAR

FIRST NATIONAL CITY BANK

Oranjestad

Aruba

f. 2600.-- f. 2600.-- f. 2600.--

ZES EN TWINTIGHONDERD GULDEN
in baar geld

geeft **Wimco** in de periode van
1 november 1969 tot
30 december 1969

Bij aankoop van een der onderstaande producten krijgt U een
formulier om in te vullen. De winnaars worden in tegenwoordigheid van
een notaris op 30 december 1969 via Tele Aruba bekend gemaakt.
Twee hoofdprijzen van f. 500.-- en drie prijzen van f. 100.-- bij Wimco
San Nicolas en twee hoofdprijzen van f. 500.-- en drie prijzen van f.
100.-- bij Wimco Oranjestad. Naast deze prijzen in baar geld krijgt U
gedurende genoemde periode een geschenk te weten bij aankoop van



REFRIGERATOR

— een 43 delig eetservies



WASIJNACHINE

— een strijkplank



TAPPAN STOOF

— een set aluminium pannen



TELEVISIE

— een mand met dranken



GRUNDIG RADIO

— een mand met dranken



AIRCONDITIONER

— een mand met dranken.

Deponeer Uw formulier in de vergezeldte bussen bij Wimco.
Voor betere kwaliteit, betere prijzen beste service.

Wimco

Oranjestad

San Nicolas

Shops open till 10.00 p.m.

**Oranjestad
San Nicolaas**

**Tuesday
Wednesday**

**December 23
December 24**

Agenda

ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA -
NASSAUSTRAT 110 TEL.: 1233.
NA KANTOORUREN TEL.: 1639 -
0950.

FATUM

VOOR ZEKERheid
alle

ORANJESTAD: De Veer: 8.30
Once you kiss a stranger - 14 jaar.
Rialto: 8.00 The Magus - 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 Tropic
fever - alle leeftijden.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00
The heroes of Telemark - alle
leeftijden.
WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr.
Francina, NOORD EN ORANJE-
STAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ
EN PARADERA: Zr. Ludovic, SA-
VANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela,
SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua,
SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.:
2200
BOTICA'S:
ORANJESTAD: del Pueblo, Tel.
1253. SAN NICOLAAS: San Lucas,
TEL. 5119.
DIVERSEN
TIVOLICLUB: 20.00 canasta en
dominodrive (comp. leden).
CURSUS: 20.00 - 21.30 schilderen
- M.J. Lutter-Koor, Catiri 40.
BIJ EEN KOMST: 18.30
Rotary-Trocadero, 19.30 Kiwanis-
Coral Strand Hotel.
ATLETIEK: training - stadion

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klomp-
club 21.30 show, dansen muz., van
George Fasola en zijn orkest; Balibar:
Venezuela Combo, ARUBA SHERA-
TON: Rembrandtroom 21.00 optr.
zanger Nelson Sardelli, dansen muz.,
van Fred Stamer en zijn orkest, Club
Diablo: Tita y su cumbiamba, SHERA-
TON Trio of Oruba Sextet, HOLIDAY
INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat.
21.30 en 23.30) optr. zangeres Terri
Rinaldi en Fantasio and his charming
assistant Monica, dansen met Cesar
Lopez, Hasham y su diamantes of the
magnificent five, CORAL STRAND:
Talk of the town: muziek Flamenco
guitar Carmelo Heyer, Moonlightgril-
le: 19.00 Tale Weaver and the general.
BASI RUTI: steelbandmuziek en
dans vanaf 21.00 alleen op woens-
dag, vrijdag en zaterdag, OLDE
MOLEN: Mill-O-Teque; 2.00 -02.00
(zat. 23.00-05.00 dansen), maandag
gesloten, DIVI DIVI BEACH: Nacht-
club 20.00 - 24.00 (vrijd. tot 02.00)
optr. Jossy Brokke, vrij, en zat. The
magnificent five; MANCIEBO
BEACH: Vespuccibar en Andicury-
room: 19.00 harpmuz. Tony Thijs-
sen.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30 - 10.00 te
Kadushi Largo; 10.30 te Brasil.
HULPOSTKANTOOR: (Beatrix
luchthaven): 16.00 sluiting-post voor
Europa.
CURSUS: tekenen en schilderen -
(kind. 6-12 jr.) - CCA.
KOOPAVOND: 08.00 -
12.00/15.00-22.00 te Oranjestad.
TENTONSTELLING: 13.00 -
23.00 werken J.B. Schweitz en Adi
Martis - Bonaireroom, Aruba SHERA-
ton Hotel.

Hess wil eindelijk
familie-bezoek

WEST-BERLIJN - Rudolf Hess,
eens Hitlers plaatsvervanger, heeft
gevraagd of zijn vrouw en zijn zoon
hem mogen bezoeken in het Britse
militaire hospitaal in West-Berlijn,
waar hij voor een maagzweer wordt
behandeld. Dit is zondag in Britse
kringen vernomen. Tot dusver had
Hess, die in 1946 in Neurenberg op
beschuldiging van oorlogsmisdaden
tot levenslang werd veroordeeld,
steeds geweigerd een dergelijk ver-
zoek te doen. Hij is 75 jaar.

ORANJESTAD - Grote belang-
stelling bestond er voor een kerstspel
in de landstaal dat ten huize van mej.
Siki Beaujon werd opgevoerd. Het
spel werd door meijuffrouw Beaujon
geschreven en door de deelnemers
met veel enthousiasme gebracht.



Esso winnaar van clubkampioenschap

Finale zeer spannend

BALASHI: Op de banen van de Elmar te Balashi werden zaterdagmiddag de finales gespeeld in de clubcompetitie tennis van Aruba. Het besluit van de competitie had een zeer spannend verloop, aangezien twee teams zich ongeslagen plaatsten, en wel Esso A aan de ene kant en The Untouchables aan de andere kant.
De finale zelf was bijzonder spannend. De beslissing viel in de laatste partij van de middag en eindigde in het voordeel van Esso A, zodat Esso kampioen werd van Aruba van dit jaar. Dit was tevens het besluit van het lonend tennisjaar, dat zeer vruchtbaar is geweest. Niet alleen nam de belangstelling in alle afdelingen toe, maar daarnaast beschikte de Aruba Lawn Tennis Bond ook over een officiële trainer, de uit Nederland afkomstige Breus Blom, hetgeen de verwachting geschapen heeft, dat komend jaar de tennissport op Aruba op een nog hoger peil zal staan. De kampioensbeker werd na afloop van

de wedstrijden uitgereikt door waarnemend-voorzitter Herman Kuiperi.
Nu echter over de ontmoetingen zelf. The Untouchables nam een 2-0 voorsprong door de volgende overwinningen. Het gemengd dubbel Els Spruyt - Ben Kramer versloeg Sheril Lichtenstein - Kelly met tweemaal 6-0, terwijl Nich den Hartog een zege behaalde op Leo de Heer met 4-6, 6-1, 7-5.
Het herendubbelspel bracht Esso het eerste punt. Fred Wong - Dolf van Schouwen versloegen Piet Kommers - Fred Meenhof met 3-6, 4-6, waarna Loesje Sint zorgde dat de stand gelijk werd door een 6-0, 6-1 overwinning te behalen op Thea Kommer. Ad Spruyt bracht de balans weer in het voordeel van The Untouchables door Sjef van de Boorn met 6-3, 6-2 te verslaan, maar Ineke Walig en Els Krullaars brachten de stand weer op gelijke voet door een 6-2, 6-4 zege te behalen op Violet Berkhout - Gre Bruyn in het damesdubbelspel, zodat de beslissing moet vallen in de herendubbelswedstrijd. Hierin zorgden Albert Henriquez en Roro Hernandez dat Esso A kampioen werd door Rinus de Graaff en Nol Bruyn te verslaan met 6-3 en 6-3.



ORANJESTAD - Afgelopen zaterdag werd op de Emmaschool voor Individueel Onderwijs te Oranjestad op enthousiaste wijze door de kinderen en het Onderwijzend personeel de Kerstviering gehouden. In de huishoudklas stond een door de kinderen versierde kerstboom en een van boomstammetjes vervaardigde kerststal. Door de meisjes van de huishoudklas werd een uit drie hangen bestaand kerstdiner verzorgd. De ongeveer 130 kinderen

hebben van dit kerstdiner gesmuld. Tussen de gangen door werd door een van de onderwijzers het kerstverhaal in de landstaal verteld. Borden en bestek werden door de heer Cohen van het Coral Strand-hotel belangeloos beschikbaar gesteld. De kerstboom werd met versiering en kerststal geschonken aan de kinderafdeling van het San Pedro-hospitaal. De kinderen en de onderwijzers van de Emmaschool kunnen terugzien op een zeer geslaagde kerstviering.



Lions vieren Kerstmis met diner

ORANJESTAD - In de Dutch-mastersroom van het Aruba Sheraton-hotel kwamen zaterdagavond de leden van de Arubaanse Lionsclub bijeen voor hun jaarlijks kerstdiner. Het gebed bij de opening werd gezegd door pater R. H. Vismans, die als gast van de club aanwezig was. Voorzitter Ebby Arends sprak woorden van welkom en kon mededelen, dat de loten voor het Lionshuis, traditiegetrouw, reeds enige dagen geheel uitverkocht waren. De trekking zou hedenmiddag in het Lionshuis zelf gebeuren. Onder leiding van mevrouw Toos Scholl werden tijdens het goed verzorgde diner enige kerstliederen gezongen. De heer Hubert Ecury hield een kerst-toespraak, waarbij hij de nadruk legde, dat voor een juiste sfeer en viering van het kerstfeest wij bij ons zelf moeten beginnen om deze te scheppen. Na afloop van het diner waren de Lions en hun gasten in de gelegenheid de show van de zanger Bibb in de Rembrandtroom te volgen.

ONTPLOFFINGEN IN NEW YORK

NEW YORK - In New York zijn zondagochtend op drie plaatsen helse machines ontploft. Er zouden zich geen persoonlijke ongelukken hebben voorgedaan. De explosies gebeurden bij de ingang van twee warenhuizen en een bank. Vorige maand ontploften bommen bij drie wolkenkrabbers in Manhattan. In verband hiermee bevinden zich enkele verdachten in hechtenis.

Tijdens een cocktail-party welke zondagmiddag ten huize van de heer en mevrouw Manuel Viana werd gehouden, zijn vier werknemers gehuldigd, die twintig jaar in dienst van Viana Auto supply company zijn. Het waren Cary de Freitas, Grandville Nicolas, Anselmo Rowlet en George Hugo, die op de foto staan met het echtpaar Manuel Viana. Niet aanwezig konden zijn mej. Rita Wallerson wegens ziekte en Henry Brown; die in de VS verblijft, waar hij vandaag in het huwelijk treedt.

Auto tegen lichtmast: geen stroom

TANKI LEENDERT - Op weg van Tanki Flip naar Kibayma, ter hoogte van de Tanki Leendert-rumshop kwamen zaterdagavond om kwart voor acht twee personenwagens met elkaar in botsing. Een der auto's kwam daarna tegen een lichtmast tot stilstand. Hierdoor kwam Tanki Leendert enige tijd zonder licht te zitten.
De bestuurster van de andere wagen werd met een zware hersenschudding in het hospitaal opgenomen. Vermoedelijke oorzaak is drankinvloed en te hoge snelheid. De schade bedroeg vierduizend gulden.
Op de weg van Oranjestad naar Morgenster raakten zaterdagavond om negen uur twee personenwagens betrokken bij een aanrijding. Een der auto's sloeg links af, terwijl de andere auto aan het inhalen was. De schade was achttienhonderd gulden.

Bucuti-werk schiet op

ORANJESTAD - Dat de inspanningen van de Bucuti Yacht Club om zo gauw mogelijk klaar te komen met een pier en een clubgebouw nabij het vliegveld niet tevergeefs zijn, hebben wij de afgelopen dagen kunnen merken. Als eerste meerde aan de nieuwe pier de Carmen Helena van Papito Saladin, terwijl gedurende het weekeinde het tweede jacht van de pier gebruik maate. Zoals de Amigoe reeds eerder meldde, wordt aan dit project hard gewerkt gedurende de weekeinden, met name door de bbestuursleden.

Nicolas Jrs verslaat La Fama

SAN NICOLAAS - Op overtuigende wijze heeft San Nicolas Jrs vrijdagavond in het Lago Sport Park revanche genomen op La Fama voor de nederlaag, welke men leed in de eerste ronde van de voetbalcompetitie A-klasse. Het Lago Sport Park was nagenoeg vol en heeft genoten van een spannende, maar vooral sfeervolle wedstrijd, waarin San Nicolas Jrs uiteindelijk met 3-0 aan het langste eind trok. De overwinning was volkomen verdiend, aangezien San Nicolas Jrs veel doortastender speelde dan de jongens van Savaneta.

Deze uitslag kan misschien verdere gevolgen hebben voor het verloop van de strijd om de bovenste plaats in deze afdeling. San Nicolas Jrs is nu klaar en staat met twee punten verschil op de eerste plaats, maar heeft daarnaast een wedstrijd meer gespeeld dan La Fama. La Fama moet nog tegen Vitesse en indien de groenhemden deze ontmoeting winnen eindigen zij gelijk met San Nicolas Jrs op de eerste plaats, waardoor beslissingen noodzakelijk zijn, om uit te maken niet alleen wie kampioen wordt, maar tevens wie naar de hoofdklasse gaat volgende competitie.
Inmiddels is wel bewezen geworden dat voetbal in het Lago Sport Park een grote trekpleister kan zijn, althans dit jaar is aangetoond dat een groot aantal supporters de weg weten te vinden naar het Park, wanneer het voetbalwedstrijden betreft.

Een begrafenisonderneming in San Francisco biedt als kerstgeschenk begrafenis ter waarde van 500 dollar gratis aan voor inwoners van deze stad, die tussen 15 en 31 december overlijden.



"Mr Everything" NELSON SARDELLI

CLUB DIABLO

Tita y su Cumbiamba and
The Sheraton Trio or
Oruba Sextet

THE DISCOTEQUE

Friday 26 from
9 p.m. - 2 a.m.
Saturday 27 from
9 p.m. - 2 a.m.
Sunday 28 matinee
from 2 p.m. - 6 p.m.



Toppunt

SAN NICOLAS - Tijdens de baseball-wedstrijden tussen de Arubaanse teams en de nationale selectie van Sint Maarten heeft zich iets voorgedaan, dat veel aandacht getrokken heeft. Zoals de Amigoe reeds eerder geschreven heeft, is de Aruba Sport Unie al lange tijd bezig om het Sport Park zodanig te veranderen, dat niemand kan springen, zoals indertijd gewoonte was. De muren werden behoorlijk verhoogd en met gebroken glas bedekt om het de springers zo moeilijk mogelijk te maken. Niettemin, had iemand de moed om op de meters hoge muur te klimmen een goed plaatsje uit te zoeken, het glas met een hamer weg te slaan en plaats te nemen. Zover was het tot daar aan toe geweest, maar daar was ook een back-stop die hem blijkbaar het uitzicht belemmerde en moest dan ook kapot. Enfin, de geroepen politie zorgde voor een waardige verwijdering van de hameraar.

Beloodste schepen

ORANJESTAD - In de afgelopen maand, met tussen haakjes de cijfers over november 1968, werden in de Arubaanse havens 237 (244) schepen met totaal 3.455.568 brt (3.262.780 brt) beloodst. Hiervan waren er 157 (165) tankers met 3.117.967 brt (2.921.761 brt).

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba

op dinsdag 23 december 1969 des middags om 3.00 uur.

- AGENDA:
1. Ingekomen stukken.
 2. Brief van het Bestuurscollege betreffende het opnemen van de functie concierge in de formatie van de Dienst voor Openbare Werken.
 3. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de eilandsverordening van 17 december 1959 tot het heffen van opcenten op de aanslagen in de inkomstenbelasting en de winstbelasting.
 4. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de Motorrijtuig- en motorbootbelastingverordening Aruba 1959.
 5. Brief van het Bestuurscollege betreffende wijziging van bestemming van krediet ten behoeve van de Haven- en Loodsdienst.
 6. Brief van het Bestuurscollege betreffende voorzieningen in verband met lokalentekort bij het Colegio Arubano.
- Oranjestad, 19 december 1969.
De wnd. Voorzitter,
N. E. Henriquez.

Dutch Maid boter

is in korte tijd zeer bekend geworden op Aruba, dank zij de goede kwaliteit en lage prijs.
Alleenvertegenwoordiger voor Aruba
LA ESPERANZA (Aruba) N.V.
Vanaf eind oktober 1969 geven wij f 1.000.- per mnd. aan prijzen.

DE VEER THEATRE

Mon. 22, Tue. 23 at 8.30 p.m.
ONCE YOU KISS A STRANGER
Adm. f 2,00 14 years up.

DRIVE-IN THEATRE

Monday 22 of December at 8.30 p.m.
"TROPIC FEVER"
Rossano Brazzi - Neil Sedaks
Adm. 1,50 all ages.

DRINK

'BLACK & WHITE'

SCOTCH WHISKY

De lege flessen hebben tot 30 december 1969 waarde.

EERSTE PRIJS
1 TRIUMPH HERALD 1200
two door sedan 1970
Lever lege flessen in bij E.F. DEBROT Inc. Columbus-straat 4 Oranjestad

TA BUSCA

UN VENDEDOR

(preferible cu mulo diploma)

y

UN PEON

ARUBA HARDWARE C.V.

Oranjestad

VERLOOFT

Gilbert Arends

en

Margery De Cuba

20-12-'69, Aruba.

SHANGHAI STORE

San Nicolas - tel. 5034

voor al Uw

MEUBELN

Ruime sortering, kwaliteit

en lage prijzen.

Op ZONDAG 28 december hopen wij ons nieuwe gebouw aan de L.G. Smithboulevard te openen.
EEN BELANGRIJKE DAG.....niet alleen voor ons, maar ook voor iedere persoon op Aruba, die de afgelopen jaren VAN ONZE FIRMA een FORD, Mercury of Lincoln kocht, of.....plannen heeft er een dezer dagen te kopen.

Deze FORD BEZITTERS kunnen de...nemen aan de grote

Carib Motors Openings Campagne

met als eerste prijs

EEN FORD CAPRI GT 1970

Vraagt vrijblijvende inlichtingen bij

CARIB MOTORS

Oranjestad San Nicolas

HET IS NOG NIET TE LAAT.....


U kunt nog steeds de mooie FORD CAPRI winnen. Voor verf en bouwmaterialen te kopen bij Bouwmaatschappij Aruba n.v.

Maandag 22 dec. en dinsdag 23 december zijn de laatste dagen. Dinsdag om half zeven wordt de winnaar van Te-Aruba bekend gemaakt. Dat is een idee u niet wilt missen van deze actie maar ook onze laatste werkdag voor 1969. Wij gaan dan met vakantie tot en met 6 januari 1970.

Beste, daarom Uw materialen tijdig.

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.

druivenstraat 10, Oranjestad — Telefoon 1275 - 1276 - 1277



Prettige Kerstdagen

en

Voorspoedig 1970

BANCO POPULAR ANTILIANO n.v.

CURACAO ARUBA SINT MAARTEN SABA

ALBERT CINEMA

"ADVENTURES IN HONG KONG"

Van 26 tot 28 december 1969

ALBERT CINEMA

DE PLEUBA pja 10

Van 29 tot 31 december 1969

CASABRION

Van 1 tot 3 januari 1970

HAPPY MAYTAG NEW YEAR! HAPPY MAYTAG NEW YEAR! HAPPY MAYTAG NEW YEAR! HAPPY MAYTAG NEW YEAR!



Verras MOEDER bij de jaarwisseling met een.....



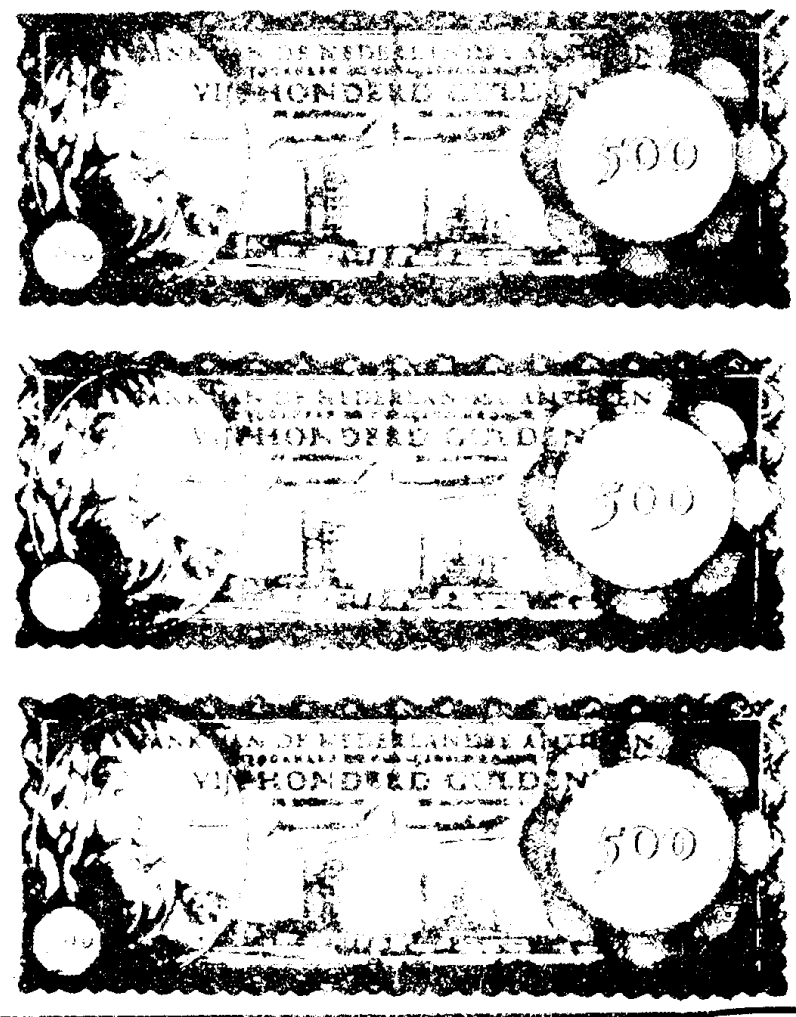
Maytag

onverwoestbaar economisch

en... laat MOEDER meedoen aan onze

GROOTSE KERSTCAMPAGNE

1e Prijs f 1500,-



TWEEDE PRIJS KELVINATOR IJSKAST 9,3 cub. ft. 263 litera Contant prijs f. 475,-	DERDE PRIJS MAYTAG WASMACHINE Contant prijs f. 378,-	VIERDE PRIJS PHILIPS T.V. model X 20 T-616 A Contant prijs f. 375,-
---	--	--


Iedere client ontvangt bij aankoop van een Maytag... besteed, of een veelvoud daarvan een of meer genummerde bonnen waarmee hij met deze aanbieding mee kan doen. De bonnen zijn uitsluitend geldig voor contant of credit bij onderstaande zaken. De bonnen zijn uitsluitend geldig voor contant of credit bij onderstaande zaken. De bonnen zijn uitsluitend geldig voor contant of credit bij onderstaande zaken. De bonnen zijn uitsluitend geldig voor contant of credit bij onderstaande zaken.

BELANGRIJK: Koopt u bijvoorbeeld een Wringer MAYTAG wasmachine (Kontant of op afbetaling) van f.400,-, dan ontvangt u GRATIS 16 genummerde bonnen, dus heeft u 16 kansen. Koopt u daarentegen een automatische MAYTAG wasmachine van f.700,-, dan ontvangt u GRATIS 28 genummerde bonnen.



Het neusje van de zee... waarop MOEDER zeker dol zal zijn... een vol-automatische

MAYTAG wasmachine!



Kontant F. 378,-	Op afbetaling..... f 420,- Aanbetaling..... f 60,- 12 maanden..... f 30,-
-----------------------------------	---

Bij aankoop GRATIS	STRIJKIJZER STRIJKPLANK 10 PAKKEN FAB
-------------------------------------	---

Bovendien is uw oude wasmachine geld waard... U regelt desgewenst uw aanbetaling ermee!

MARCHENA, MORON & Co. N.V. - PALAIS ROYAL
HEERENSTRAAT 23 - MANDELSKNOB - BREEDESTRAAT 60 - 70(Or)

KONTANT f 621,-	OP AFBETALING AANBETALING 12 MAANDEN	690,- 90,- 50,-
----------------------------------	--	-----------------------

HAPPY MAYTAG NEW YEAR! HAPPY MAYTAG NEW YEAR! HAPPY MAYTAG NEW YEAR! HAPPY MAYTAG NEW YEAR!

SUBT verslaat J. Holland: 3-1

Veel werk voor Allee

WILLEMSTAD — Een nogal grote supporterschare woonde gistermiddag in het Subt-stadion de ontmoeting bij tussen de „baricasgeel“ en de „tricoloren“ van Jong-Holland. Deze wedstrijd was natuurlijk niet te vergelijken met de ontmoetingen tussen deze twee rivalen uit hun vroege tijd, maar het was desalniettemin het aanzien ten volle waard. Vooral in de beginperiode ging de strijd nagenoeg gelijk op. Beide doelvreders werden namelijk door de voorwaartsen op de proef gesteld. De gastheren wonnen met 3-1.

In de achtste minuut loste Adel Toppenberg een oerhard schot op het doel van de tricoloren; met een schiedende snoekschop slaagde keeper Allee erin het schot onschadelijk te maken. Kort daarop was het Puk Leito die na een prachtig samenspel van het binnen-trio van de baricasgeel een geheide kans kreeg om de score te openen. Puk kwam namelijk alleen voor de goal van Jong-Holland, die hij met een hard schot probeerde te versieren. Alle reageerde echter uitstekend en werkte met de vuist het leer uit zijn doel.

In de volgende minuten waren de tricoloren iets meer in de aanval. In de elfde minuut kregen ze dan ook hun eerste hoekschop op rechts te nemen. Deze werd slecht genomen door Semeler. Bij een aanval van Jong-Holland via het centrum slaagde Feneyte erin voorbij Crispino Rozal te komen; de spil van de Baricasgeel poogde hem alsnog vast te houden, ook dat mocht niet baten. Feneyte bleef in het bezit van de bal; tot zijn grote teleurstelling floot scheidsrechter Ted Koetsier echter voor de overtreding van Rozal in plaats van

de voordeel-regel toe te passen. Dit deed de arbiter trouwens in de verdere loop van het spel ook niet. Ook de baricasgeel werden hiervan de dupe.

Nadat de vrije trap tegen Subt genomen was kreeg Lito Rozal een goede kans om te schieten; hij wachtte echter iets te lang waardoor Rosinie ten koste van een corner redding kon brengen. Deze werd op rechts genomen en resulteerde weer in een hoekschot en dit tot driemaal toe. De tricoloren hadden in deze periode alle aandacht voor de aanval en daardoor kreeg George Sille op een onbewaakt ogenblik de bal toegespeeld en stevende op zijn centje op doelman Allee af. Even binnen het doelgebied loste hij een kanonschot op de keeper welke uit het doel werd geranseld. Even later kreeg Sille na een voorzet van Adel vanuit de linkervleugel een niet te missen kans; keeper Allee lag op dat moment op de grond; Sille schoot echter van dichtbij naast.

Na ongeveer een half uur spelen onderschepte Boy Martis halverwege de speelhelft van Jong-Holland de bal en dribbelde ermee naar voren. Boy gaf vervolgens een pass aan Adel Toppenberg, die buiten bereik van Allee schoot: 1-0. Een minuut of vijf daarna bracht rechtsbuiten Cardoze de stand weer in evenwicht: 1-1. Met deze stand ging ook de rust in.

De eerste kans na de hervatting was voor George Sille die na een omhaal van Puk Leito slechts hoofde in te koppen; doelman Allee was was toen al uitgeschakeld. George kopte het leer echter over de lat in plaats van in het net. In deze periode had Subt het beste van het spel in handen. Boy Martis, die veel in de voorhoede opereerde, kreeg tot tweemaal toe een schietkans; beide keren schoot hij precies in de handen van doelman Allee.

De stuwendende kracht van de baricasgeel in deze minuten was Asjes die veel steun kreeg van Rosinie. Beide hadden vrij spel op het middenveld. In de eenentwintigste minuut moesten de tricoloren dan ook zwichten voor de druk van SUBT. Dit gebeurde toen Adel Toppenberg voor de zoveelste maal op links doorbrak en de bal hoog voorzette. Keeper Allee sprong op om de bal op te vangen; dit lukte hem echter niet en het leer rolde voor de voeten van Puk Leito die met een strak schot het net van de tricoloren voor de tweede maal deed trillen: 2-1 voor SUBT.

Hierna golfde het spel op en neer, met dien verstande dat keeper Allee meer werk te verzetten kreeg dan zijn collega Statie aan de overzijde. In de zesendertigste minuut werd Sille binnen de lijnen door een verdediger van de tricoloren vastgehouden. Ted Koetsier floot voor deze overtreding en wees naar de beruchte stip. Adel Toppenberg moest deze penalty tot tweemaal nemen daar Puk Leito de eerste keer te vlug meegelopen was. Beide keren deed Adel het feilloos en dat betekende dus 3-1 voor SUBT. De tricoloren hebben nog geprotes-



WILLEMSTAD — De feestdagen naderen met rasse schreden. En feest betekent dansen. Het leek er gisteren soms op, dat ook de voetballers van SUBT en Jong Holland Oud en Nieuw in hun benen hadden, gezien de balletten - al dan niet klassiek - welke zij te Kintjan uitvoerden. Overigens wist SUBT deze ontmoeting te winnen met 3-1.

teerd tegen de beslissing van de arbiter maar het mocht niet baten.

De spelers doen er wel goed aan te denken dat voor opzettelijk vasthouden de scheidsrechter een „directe vrije trap“ moet toekennen. Gebeurt dit in het strafschop gebied dan betekent dat dus onherroepelijk penalty. Tegen het einde maakte

Anthony Pieters bijna doelpunt nummer vier, zijn schot was hard genoeg doch kwam tegen de lat. Toen Ted Koetsier voor de laatste maal floot betekende dat uiteraard het einde van de ontmoeting, maar het was tevens de laatste wedstrijd van het jaar 1969 voor wat de hoofdklasse betreft.

SAMBUMBU

SUIKERRIET werd ook verwerkt op San Juan. Ten noordoosten van het landhuis, achter de maisschuur vind je nog schamele resten van stenen bakken en een put, en daarbij een mooi bewerkte ronde kom van 150 doorsnee en 33 centimeter diep, gehakt uit steen; van binnen met rode mortel bepleisterd.

Op Groot Sint Joris heeft een bepaalde waterrijke plaats jaarlijks honderden cocoonoten geleverd. Bactul is nu een dodenakker van omvallende bomen. Het water is zout geworden. Janchi, die daar leeft en vergroed is met de natuur, beweert dat het omhakken van de mangrove-struiken de oorzaak is. "Mangel ta wanta salpeter, ze houden het zout tegen, en dat weten de vreemdelingen niet, die hier hebben gewerkt".

Het LANDHUIS GROOT SINT MICHEL, rechts van de weg naar Bullenbaai, is van recente datum; het staat op de fundamente van het oorspronkelijke huis. De begraafplaats van de eigenaar en zijn familie ligt in het uiterste oosten van de plantage. Daar liggen vier cylindergroeven, waarvan er twee geheel gaaf zijn. Het slavenkerkhof lag ten westen van het landhuis, dicht aan de weg. Nu nog een zestal hoopjes stenen, geheel door onkruid overwoekerd. P.B.

Via de roltrap op onze 1e etage vindt U een enorme sortering van:

- KERSTBOOMVERSIERSELEN
 - KERST- en NIEUWJAARSKAARTEN (vanaf 5 CENT per stuk)
 - KUNSTKERSTBOMEN (vanaf f 6,50 per stuk)
 - KERSTPLATEN, TAPE CARTRIDGES
 - KERSTCADEAUS (voor iedere beurs)
- LA GANGA Prinsenstraat 86 tel. 11334**
De zaak met de GROOTSTE SORTERING KERSTBOOMVERSIERINGEN

Vier mille sieraden ontvreemd

WILLEMSTAD. — In een woning aan de Mahaaiweg is gisteravond tussen acht en tien uur ingebroken. De buit bedroeg vierduizend gulden aan sieraden. In het huis werd een grote ravage aangericht doordat de indringers kennelijk naar geld gezocht hebben. Men stelde zich tevreden met sieraden.

● Canada zal bijna 3,5 miljoen ton tarwe en tarwemeel aan de Sovjet-Unie leveren. Deze hoeveelheid tarwe kon de Sovjet-Unie nog kopen op grond van een driejarig contract dat in 1966 werd gesloten.

Geldkistje gestolen

WILLEMSTAD. — Onbevoegden hebben zich zondagmiddag tussen kwart voor één en kwart voor twee toegang verschaft tot een meubelzaak aan de Bredestraat te Otrabanda. Men drukte een stuk gaas weg aan de achterzijde van de zaak. Men ging er met een geldkistje vandoor; de inhoud bedraagt zevenhonderd gulden.

Onze schoenwinkels in Punda en Salina zijn t/m 24 december ook tussen de middag OPEN, dus wij staan tot uw dienst van 8 uur 's morgens tot 6 uur 's middags. Tot ziens bij

Schoenhandel Brokx

Handelskade 12, Punda
Curven gebouw, Salina

W. E. ROJER
SCHILDERSBEDRIJF
WINSTONCHURCHILLWEG 11

HUIS
CONSTRUCTIE
ZANDSTRALEN
CONSERVEREN

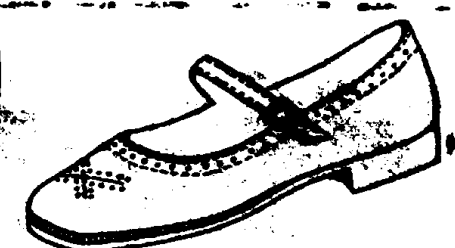
SCHOENHANDEL BROKX
WENST U PRETTIGE
FEESTDAGEN MET:



VAN ESCH
DAMESSCHOENEN:
Vlot en sportief



AMATI
DAMESSCHOENEN:
Chic en elegant



JIMMY JOY
KINDER -
SCHOENEN:
met EMSOLD steun



PULLMAN
HERENSCHOENEN:
het neusje van de zalm



BERKELMANS
JONGENS -
SCHOENEN:
ijzersterk,
onverwoestbaar



TASSEN
SKAI en LEDER
U zweeft de
feestdagen door
met schoenen van
SCHOENHANDEL
BROKX
Handelskade Punda
Curven gebouw
Salina

Sporttoto

DEN HAAG — Het bureau van de sporttotalisator in Den Haag heeft wegens het afgelaste voetbalprogramma voor Sporttoto 20 vervangende uitslagen gegeven. Deze uitslagen zijn als volgt:

De cijfers van sporttoto 20 zijn: Deelnemers: 794 402; Inleg: f 1.653.574,-; Prijzenbedrag: f 744.108,-; Eerste en derde prijs: f 223.232,-; Derde en extra prijs: f 148.822,-.

Zondagavond waren er twaalf meldingen van dertien juiste uitslagen.

WILLEMSTAD — Een toeriste, die in een plaatselijk hotel verbleef, heeft gistermiddag gedaan van diefstal van een portemonnee, waarin 106 dollar zat. Een ander was gestolen vanonder het matras in haar kamer.

Geef dit jaar BETERE CADEAUX met de KERST----

CADEAUX VAN JOHN'S SALES & SERVICE!
CADEAUX die echt de moeite waard zijn, zoals:

DENON

en **ONKYO**



Complete Stereo amplifier met ingebouwde radio reeds vanaf f. 175.-

SILVANO radio-grammfoon combinatie op batterijen en op stroom slechts f. 60.-

DENON Radio-grammfoon-combinatie

HIFI Stereo f. 785.-

TEAC 1200 A TAPEREORDER 3 Motoren -3 Koppen slechts f. 581.-

Verder nog SPECIALE AANBIEDINGEN op het gebied van "TELEVISIE TOESTELLEN", "DRAAITAFELS" en "BANDRECORDERS"

Voor deskundig advies en demonstratie.....
John's Sales & Service COLON TECHNICO
(Jan L. Buitenweg) Winkelcentrum Colon
Roodeweg 48- Tel. 23914-23915 Telefoon 23913
Aruba - Holiday- Inn - Curacao



AUTORADIOS

Van de beste merken, zoals: "MOTOROLA" "SANKOH" reeds vanaf f. 65.-

Draagbare televisie toestellen DUMONT DENON en MOTOROLA reeds vanaf f. 198.-

WORLD RENOWNED QUALITY

Tokali Cassette Tape-player met of zonder ingebouwde radio 2 luidsprekers voor slechts f. 147.50

Modern
SANITAIR
en werkzaamheden
op sanitair gebied

wendt u tot de

antem

Everton koploper in Engelse league

LONDEN — Everton is weer terug aan de top van de eerste divisie in de Engelse league. De club uit Liverpool won met 1-0 van Derby County en Leeds United speelde niet doordat de uitwedstrijd tegen Manchester United werd afgelast. Het was een van de 28 wedstrijden uit de Engelse en Schotse leagues, die wegens terrein- en weeromstandigheden moest worden uitgesteld.

Liverpool bleef, zonder te spelen, derde doordat de andere ploegen uit de top van de eerste divisie verloren, Manchester City van Chelsea (1-3), Derby County van Everton en Wolverhampton van Nottingham Forest (2-4).

De 45.000 toeschouwers in Goodison Park hebben tot vier minuten voor het einde moeten wachten op het winnende doelpunt van Everton. De kleine doelman Les Green van Derby speelde vlekkeloos, hij keerde vlak voor de rust zelfs een strafschop van Joe Royle, maar was kansloos op de inzet van vlak bij van international Alan Ball. Bij Everton debuteerde achterspeler Keith Newton voortreffelijk. Newton was voor 650.000 gulden (Ned.) aangetrokken van Blackburn Rovers uit de tweede divisie.

Manchester City miste in de uitwedstrijd tegen Chelsea zijn sterren Francis Lee en Colin Bell wegens blessures. Het bleek tegen Chelsea, dat in enkele minuten door zijn middenvelder Dave Webb op 2-0 kwam, een te grote handicap. Ian Hutchinson bracht nog in de eerste helft de stand op 3-0. De volgende

Geest van kerstmis naar Noord Vietnam

DALLAS — Een rijke industrieel in Texas, Ross Perot, heeft een vliegtuig gehuurd, waarmee hij met kerstmis 150 vrouwen en kinderen van Amerikaanse gevangenen in Noord Vietnam naar Parijs wil sturen om bij de Noordvietnamese delegatie bij het vredesoverleg inlichtingen over de gevangenen te vragen. Het toestel krijgt voor deze gelegenheid de naam „de geest van kerstmis”.

Voorts heeft Perot twee vliegtuigen gehuurd om levensmiddelen en andere pakketten naar de betrokken gevangenen te brengen. Tot dusver heeft Noord-Vietnam toestemming geweigerd om deze toestellen in Hanoi te laten landen. De zakenman uit Texas kreeg advies de goederen via Moskou te zenden. Perot hoopt echter dat de Noordvietnamezen met het oog op het kerstfeest van gedachten zullen veranderen.

CAIRO — Libie heeft 27 buitenlandse ondernemingen wegens het overtrekken van de bepalingen bij de Arabische handelsboycot tegen Israël, op de zwarte lijst geplaatst. Dit is megedeeld door het ministerie van financiën in Tripoli.

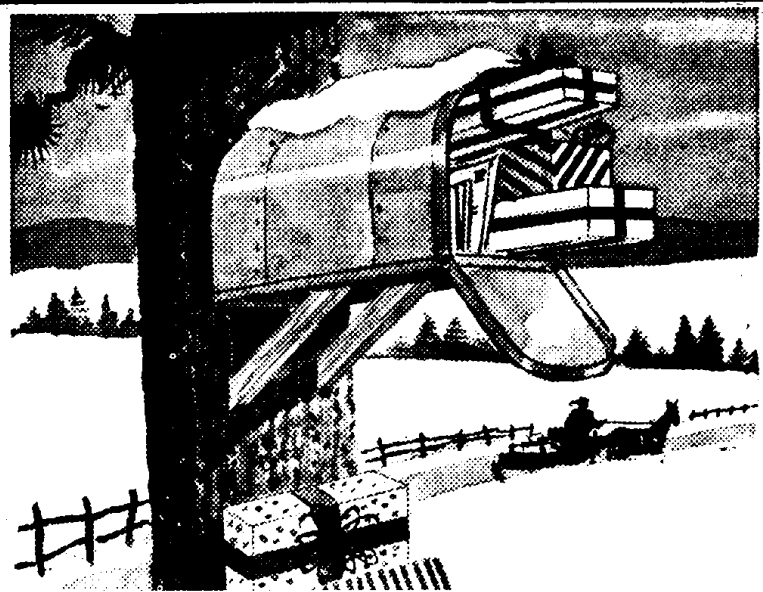
punt van Mike Summerbee kon de wonden van de City niet afdoende beniechten. Onvallend was de overwinning van West Ham United in de Londense Derby met de Spurs. West Ham had in negen maanden geen uitwedstrijd gewonnen, maar had aan White Hart Lane eindelijk succes, 2-0, dankzij doelpunten van Martin Peters en Geoff Hurst, nadat Jimmy Greaves voor de Spurs een strafschop had gemist.

In de Schotse eerste divisie behield de Glasgow Rangers zijn derde overwinning in successie nadat Willie Waddell het managementschap had overgenomen; Aberdeen werd met 3-2 verslagen. Celtic bleef eerste door winst tegen Kilmarnock (3-1), en Hibernian, dat wegens terreinafkeuring niet speelde, hield het kleinste aantal verliespunten.

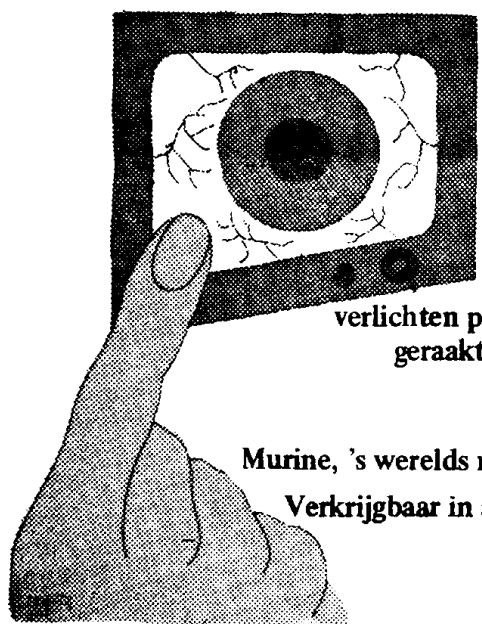
De kopgroepen van de Engelse en de Schotse eerste divisie zijn:

Engeland: Everton 24 39; Leeds United 25 38; Liverpool 24 30; Chelsea 24 30.

SCHOTLAND: Celtic 18 29; Glasgow Rangers 18 27; Hibernian 16 26; Dunfermline 18 22.



Sportschool Braaf
Holiday Sauna Hilton Sauna
wenst U PRETTIGE FEESTDAGEN en
VOORSPOEDIG 1970



TELEVISIEOGEN?

Twee druppeltjes Murine verlichten pijnlijke ogen die vermoeid zijn geraakt door het vele televisie kijken. Als uw ogen geen pijn doen, ziet u er beter uit!

Murine, 's werelds meest verkochte oogdruppels. Verkrijgbaar in alle botica's en supermarkts.



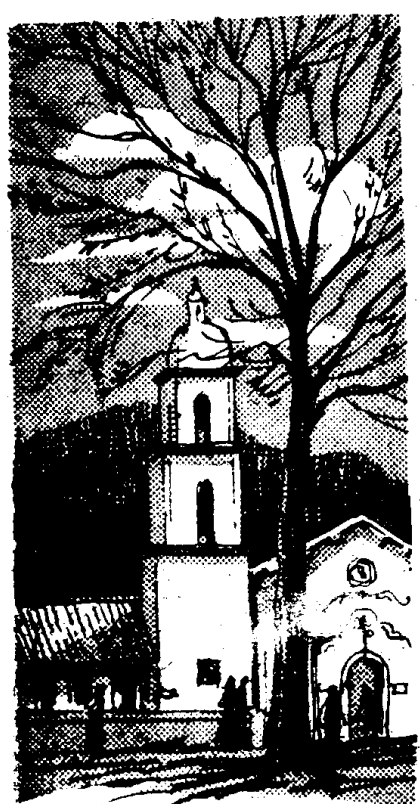
Wij wensen U een gelukkig Kerstfeest zo ook een in alle opzichten voorspoedig nieuwjaar en hopen U in 1970 wederom veelvuldig te mogen dienen.

GOMEZ ENTERPRISES



PEACE ON EARTH.
GOODWILL TO MEN

UNIVERSAL TRADING INC.



Merry Christmas
to our wonderful
friends & patrons
SHELL STATION
C.H.G. AGATHA



„Hollandia”

Direktie en Personeel van N. V. Meubelindustrie Hollandia wensen u;

Vrolijk Kerstfeest

Gelukkig en Voorspoedig Nieuwjaar.

Wij zeggen U dank voor het in ons gestelde vertrouwen in het afgelopen jaar.

Wegens vakantie zal onze **FABRIEK GESLOTEN** zijn van 27 december a.s. tot en met 4 januari 1970. De showroom te Salinja blijft gedurende deze tijd **NORMAAL GEOPEND**.



PEACE

Let us renew the message of
Christmas at this season.

and also we wish you a
HAPPY NEW YEAR.

LAU PIETERS

Christmas Cheer



Help yourself to the best!

RESTAURANT
PIEW YUEN

Breedestraat 134 (o)



A joyous Noel to each and everyone of you!

SHELL SERVICE FREDERIK
Frederik Car Care Center



HET BESTUUR
DE ZUSTERS
EN HET PERSONEEL
VAN HET

St. Elisabeth Hospitaal

WENSEN AAN ALLEN, DIE HUN GOEDE WENSEN
ZONDEN, AAN WELDOENERS,
VRIENDEN EN OUD-PATIENTEN
EEN

ZALIG KERSTFEEST

EN EEN

GELUKKIG NIEUWJAAR



Season's best wishes to all!

It has been a pleasure serving
you during this past year!

La Casa Amarilla

Centrale airco voor Pedagogische akademie

ORANJESTAD - Ruim 96.000 gulden extra credit vraagt het stuurcollege de eilandsraad om voor een centrale luchtcoelingsinstallatie in het gebouw van de Arubaanse Pedagogische Academie aan de Wilhelminastraat en 83.000 gulden voor het bouwen van vier lodokalen bij het Colegio Arubano aan de Vondellaan.

Het bestuurscollege schreef de eilandsraad als volgt:
Bij de aanvang van het schooljaar 1969/1970 waren er bij het Colegio Arubano 30 gevormde klassen, waar-
begrepen 4 klassen van de weelschool, thans genaamd de Arubaanse Pedagogische Academie. Maar het hiervoor benodigde aantal lodokalen niet beschikbaar was moest in aantal klassen elders worden ondergebracht. Voor de Arubaanse Pedagogische Academie is onderdak gevonden in het huis Mansur aan de Wilhelminastraat, terwijl 3 klassen in het Colegio Arubano zijn onder-
bracht in de Commandeur Pieter school te San Nicolas.

Voorziet bleek het noodzakelijk ook hal en de lerarenkamer als lokaal gebruiken.

Volgens prognose dient voor het schooljaar 1970/71 gerekend te worden op een uitbreiding met 6 klassen, waarvan voor de Weelschool een of twee klassen en voor het Colegio Arubano 3 tot 4 klassen. Verder staat er nog behoefte aan differentiatie-ruimte.

De geplande uitbreiding van deze school met 16 lodokalen in het kader van de Nederlandse financieringshulp in de 2e fase Meerjarenplan, welke in



ALCI ACOSTA

WILLEMSTAD - La Flor N.V. als president impressario Ruben la Paz organiseert deze week een z.g. kerstfestival met twee Nederlandse zangers die verschillende opvoeringen zullen geven. De zangers zijn Alci Acosta uit Colombia, dit jaar reeds op Curacao is geweest en Julio Angel uit Puerto Rico. De laatste zanger heeft vooral bekendheid verworven met het nummer "Tan bonito como tu". Op 26 december om twee uur 's middags wordt opgetreden in het End theater en op 29 en 30 december tussen acht uur en elf uur avonds in Theater Roxy. Voorts zullen Alci Acosta en Angel zingen in het Social Estrella op 25 en 28 december en in Centro Deportivo op 26 december. Hun optreden zal steeds gecombineerd zijn met optreden van lokale artiesten. Acosta komt op 23 december aan en Angel op eerste kerstdag op Curacao.



JULIO ANGEL

de vergadering van 18 september 1969 (bijlage no. 51) is goedgekeurd, zal echter niet eerder dan in juni 1971 gereed kunnen zijn.

Teneinde de bestaande noodsituaties (hal en lerarenkamer) op te heffen en voorts de verwachte uitbreiding voor het schooljaar 1970/71 te kunnen opvangen, moeten thans nadere voorzieningen worden getroffen.

Het voor de Arubaanse Pedagogische Academie in gebruik genomen woonhuis aan de Wilhelminastraat biedt thans huisvesting aan drie kweekschoolklassen. Als voormalig woonhuis is dit pand in feite minder geschikt voor het geven van lessen, vooral waar men te kampen heeft met geluidshinder van buitenaf. Het geluidsdichtmaken van de lodokalen stuit op het bezwaar dat dit de temperatuur tot ongewenste hoogte zal doen oplopen en daarenboven zal verhinderen dat voldoende luchtverversing mogelijk zal zijn.

Het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba heeft dan ook verzocht gelden beschikbaar te willen stellen voor het aanbrengen van een centrale airco-unit in dit pand. Deze voorziening zal niet alleen de hiervoor geschetste bezwaren wegnemen doch bovendien de mogelijkheid scheppen om in dit pand vier lokaliteiten meer in gebruik te nemen voor huisvesting van klassen.

De kosten van het aanbrengen van een centrale airco-unit worden geraamd op f. 13.200,-. De jaarlijkse exploitatiekosten worden geschat op f. 300,- voor onderhoud en f. 3.000,- voor stroomkosten.

Wij achten deze voorziening noodzakelijk, aldus het bestuurscollege, en gezien de kosten, in vergelijking met de bouwkosten van een noodlokaal ad f. 15.000,- financieel verantwoord.

Voorts zal dus nog voor vier klassen huisvesting moeten worden gevonden. Daartoe wordt voorgesteld op het terrein van het Colegio Arubano vier noodlokalen te bouwen. De investeringskosten worden geraamd op bouwkosten 65.000 gulden en inrichting 18.000 gulden, totaal 83.000 gulden.

NIEUWE ESSO NEDERLAND

SAN NICOLAAS - Op 20 december werd bij Verolme de tweede van de drie 255.000 DWT metende tankers te water gelaten, die de werf op Rozenburg voor rekening van Esso bouwt. Het schip heet Esso Nederland. Het werd gedoopt door mevrouw H.E.H. Baart-Maas, echtgenote van de president-directeur van Esso Nederland N.V. De tanker is het grootste onder Nederlandse vlag varende koopvaardij-schip. Het werd gebouwd voor rekening van de Esso Tankvaartmaatschappij Nederlandse Antillen (ETNA) op Aruba. De Esso Nederland is niet de eerste tanker van deze naam. Op 17 augustus 1955 werd bij de werf van C. van der Giessen en Zonen te Rotterdam de eerste Esso Nederland gedoopt, eveneens door de echtgenote van de (toenmalige) president-directeur C.R. Smitt. Het schip werd op 7 maart 1956 officieel overgedragen. Het was met 26.000 DWT de eerste supertanker van de Nederlandse Esso-rederij. Nu, twaalf jaar later, is het tonnage van de Nederlandse Esso-rederij verdubbeld. De oorspronkelijke Esso Nederland werd in 1962 verkocht aan Standard Tankers Bahamas en ging nog later over in handen van de Zweedse Esso-rederij.

Toneel en Coloured beads

"LEKKER GEK STUK en lekker gek gespeeld". Ongeveer zo luidde het merendeel van de reacties na afloop van de avond waarin door de lerarentoneelgroep Colart een toneelstuk werd opgevoerd van Gerben Hellinga onder de naam "Lekker blijven liggen maffen".

Dit vond plaats afgelopen donderdagavond voor een goedbezette zaal in het Cultureel Centrum, waar vele ouders, leerlingen, oud-leerlingen, leraren en genodigden te gast waren.

Om half negen gaf de rector van Colegio Arubano, de heer Van Roosmalen, een korte inleiding op het toneelstuk dat daarna begon in de volgende rolbezetting: Ida Pelger als Elise; Frits Loeffen als Everhard; Jan Pelger als De Lange; Cesare Terzano als de Elektricien en Frans de Joodse als de Weerman.

Wat het stuk zelf betreft het volgende. Het thema doet sterk denken aan wat in de cinematografie wordt genoemd "twilight zone".

Tweeduurster, zou men kunnen vertellen. De schemerigtoestand op de grens van droom en werkelijkheid, waarin werkelijkheid en onwerkelijkheid onmerkbaar in elkaar overgaan en elkaar aanvullen, en waarin de wereld nog niet helemaal op zijn kop staat. Hellinga gaat zeker een stap verder. Wat we donderdagavond

Nieuwe cao voor personeel Elmar

ORANJESTAD - De directie van de n.v. Electriciteit maatschappij Aruba, vertegenwoordigd door haar directeur ir. G. Looijen en de vakbond Union Electricistas Arubano, vertegenwoordigd door de heren J.P. Quidyda, P. Daniels, C.U. Maduro en G.A. Rodgers, gaven vrijdagmiddag een gezamenlijke verklaring uit. Hieruit blijkt, dat met ingang van 1 januari 1970 een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst voor het Elmarpersoneel (geen staffunctionarissen zijnde) werd aangegaan voor de duur van twee en een half jaar.

De belangrijkste verbeteringen ten opzichte van de oude cao, waarover overeenstemming werd bereikt zijn:
1. Aanpassing van het loon/salaris van de werknemers aan de gestegen kosten van levensonderhoud onder toekenning van een minimum loon van twee gulden per uur, "all in" voor volwassen mannelijke werknemers, geen leerlingen zijnde. 2. een veertig-urige werkweek voor alle werknemers; 3. verhoging van de jaarlijkse vakantietoelage tot vijf procent van het jaar functieloon; 4. verhoging van de minimale vakantie tot dertien werkdagen per jaar; 5. toekenning van een bromfiets-toelage aan de daarvoor in aanmerking komende incassolopers en 6. toekenning van een premie aan storingsdienst personeel als toelage voor onregelmatige diensten.

FTA wil met Grace „graceful” werken

ORANJESTAD - Zondag heeft de Federacion di Trahadornan Arubano (FTA) een speciaal programma voor Tele Aruba gegeven. Voor de FTA-leden werden tien kerstmannen met inhouverloot.

Het bestuur van de FTA heeft intussen een kennismaking bespreking gehad met de nieuwe directie van de ACI, welke thans door vertegenwoordigers van Grace Company wordt gevormd. De nieuwe directie verzocht de vakbond even de tijd te geven om zich in te werken. Het FTA-bestuur hoopt dat dit wachten niet te lang zal duren. Het merkt hierbij op dat werken voor de ACI toen deze eigendom van de ESSO was, „graceless” was. Wij hopen, aldus de FTA, dat werken voor de ACI van de Grace Company „Graceful” zal zijn.

Openbaarmaking verslagen van Alg. Rekenkamer

WILLEMSTAD - De Algemene Rekenkamer heeft een schrijven (ondertekend door voorzitter R. A. C. Henriëz en secretaris D. Bakhuis) gericht aan de eilandsraad van Curacao waarin gevraagd wordt aan de Kamer de bevoegdheid te geven om haar verslagen aan derden af te geven, één maand na aanblijding aan de eilandsraad, hetgeen in de praktijk neerkomt op drie maanden na aanblijding aan de gezaghebber.

Men schrijft: „Het is uw college bekend, dat geruime tijd verloopt tussen het uitbrengen van dit verslag en de openbaarmaking daarvan. Men stelt verder, dat van diverse zijden belangstelling is getoond voor dit verslag, mits tijdig ter beschikking gesteld.”

ORANJESTAD - Op 17 december werd een examen afgenomen voor het diploma B landmachinist. Er waren twee kandidaten, wier kennis werd getoetst betreffende de praktijk aangaande stoomketels en stroomwerktuigen. Daartoe werd het examen afgenomen in de gebouwen van het W.E.B. te Balashi.

Beide kandidaten Zenovio J. Arends en Julio Tromp voldeden aan de gestelde eisen en slaagden. Na in 1966 de verklaring B theoretisch gedeelte te hebben ontvangen zal hun nu het volledige diploma worden uitgereikt.

te zien en te horen kregen maakte al sterk de indruk van een totaal omgekeerde wereld. In die wereld leeft het paar Everhard en Elise in een huis waarvan het plafond wordt gevormd door het schouwburgdak en dat eenvoudig is ingericht met was klapstoeltjes, een fauteuil, een kist, een ladder.

Een echt huis misschien wel, met elektrische leidingen die wel eens rookt zijn. Vandaar een driffig heen en weer lopende elektricien, hij lijkt een deel van het huis te zijn, wordt wel op een vreemde manier van grote hoogte neergelaten maar dat kan, allemaal nog wel. De toevallige voorbijganger De Lange ziet echter andere dingen. Hij waant zich nl. in een park, ziet bloemen, vogels, bomen, plotseling een ladder die hij beklimt maar dan heeft hij al vergeten aan te bellen en is onbewust een andere wereld binnengewandeld.

Sinds dat moment stapelen de vreemde situaties zich op, waarvan het effect nog wordt versterkt doordat we bij voortdurend open doek getuige kunnen zijn van een decorverandering en wat meer achter de schermen kunnen kijken. Ook de zaal wordt als plaats van handeling betrokken bij het spel. De gewuchte elektricien bevindt zich op een gegeven ogenblik tussen de toeschou-

BEHALVE dat U kans maakt op een eerste prijs van f 2000,— in contanten

en nog VIER andere prachtige prijzen, PROFITEERT U BOVENDIEN nog van de

- goede kwaliteit
- lage prijzen en
- soepele betalingscondities

die de CTC U biedt.

Doe daarom mee aan de

C.T.C. KERST-CAMPAGNE 1969 en ding naar onderstaande prijzen!

Wat U eigenlijk doen moet? Welnu, voor elk bedrag van f. 20,— zowel in contanten als op credit meens besteed in de CTC Winkel Heerenstraat Handelskade, krijgt U gratis een lot waarmee U deelneemt aan de grootse

C.T.C. KERST-CAMPAGNE 1969

Wanneer U h.v. f. 100,— (dus 5 maal f. 20,—) besteedt, ontvangt U derhalve 5 loten!

De loten dienen in een daarvoor bestemde verzegelde bus te worden gedeponneerd t/m 30 december 1969.

De trekking vindt plaats onder toezicht van notariaat Mr. E. L. Joubert via Tele-Curaçao op 30 december 1969.

EERSTE-PRIJS: (in contanten) fl. 2000
Tweede prijs: Een 11 cub. ft. CROSLY ijskast, 2 deurs, model FB-11C winkelwaarde f 695,—
Derde prijs: Een NATIONAL TV-console 23 inch, model TF-31CA, winkelwaarde f 545,—
Vierde prijs: Een NATIONAL Stereo radio grammofoon Console model SS-4020 winkelwaarde f 425,—
Vijfde prijs: Een REGINA-gasfornuis met 4 branders en oven met thermostaat ingebouwde broiler model WBQ-A5L winkelwaarde f 325,—

en.....op een tientje na
4000 gulden
aan prijzen!



Punda - Heerenstraat
telefoon: 12456 - 13200.

ook steeds meer plezier in te krijgen. Ook in deze wereld blijven huiselijke genoegens bestaan, getuige het prachtig opgevoerde spelletje monopolie. Maar de wereld van Everhard kent ook zijn problemen: hij kan niet tegen zijn verlies en maakt ruzie want monopolie moet worden uitgesproken op zijn Engels: monopoly. Zo staat het ook op de doos. Als aan het slot De Lange verschijnt de vraag slot: „Hoe laat is het? Ik moet opstaan!” is de reactie van Elise en Everhard duidelijk: „Wij doen niet aan opstaan, wij willen lekker blijven liggen maffen”. Dat is hun droomwereld en daarom hun werkelijkheid.

Wat in het eerste bedrijf af en toe aan duidelijkheid verloren ging, werd ruimschoots gecompenseerd in de tweede akte. Het applaus gold behalve de spelers ook Frans Meewis en Joyce Pereira voor hun regie, het

echtpaar van Romondt voor de suggestieve decors en Karel Arends, Jan Stekelenburg en Ep Lohman voor hun ingenieuze knutselwoodsten en geluid alsmede de belichting van Gunther Boese.

Na de pauze werd de kans om lekker te blijven liggen maffen niet meer gegeven.

H.S. WIERENGA.

WEST-END Telefoon 25252

Maandag: 7 & 9 p.m.

Weer een sensationele Italiaanse Western.
Een keiharde wildwest-film vol spannende actie**"SARTANA, BLOOD AT SUNDOWN"**

Anthony Steffen - John Garke - Erika Blanc

Een man vol haat, die maar een verlangen had, wraak.
f 2,00 - f 1,25 Boven 18 jaar.**XMAS DINNER**

"AJACA'S"

- * -

CONSUME AU SHERRY

- * -

DUCK A L'ORANGE

POMME MACAIRE/RIZ SAVAGE

PETIT POIS A LA FRANCAISE

- * -

BOMBE BOULE DE NEIGE

- * -

CAFE

Reservations 36000

Fls. 12,50

"ROXY - AIR CONDITIONED"MAANDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN. PANAVISION. De zo lang verwachte Western na "THE WILD BUNCH".
Twee broers die elkaar helpen tot het einde.
DEAN MARTIN - JAMES STEWART - RAQUEL WELCH**BANDOLERO!**

In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.

Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

"CINELANDIA"

MAANDAG 22 OM 8.30 N.M.

M.G.M. presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR.
Een van de mooiste liefdesverhalen ooit vertoond. Met:
ROBERT TAYLOR - DEBORAH KERR**QUO VADIS**

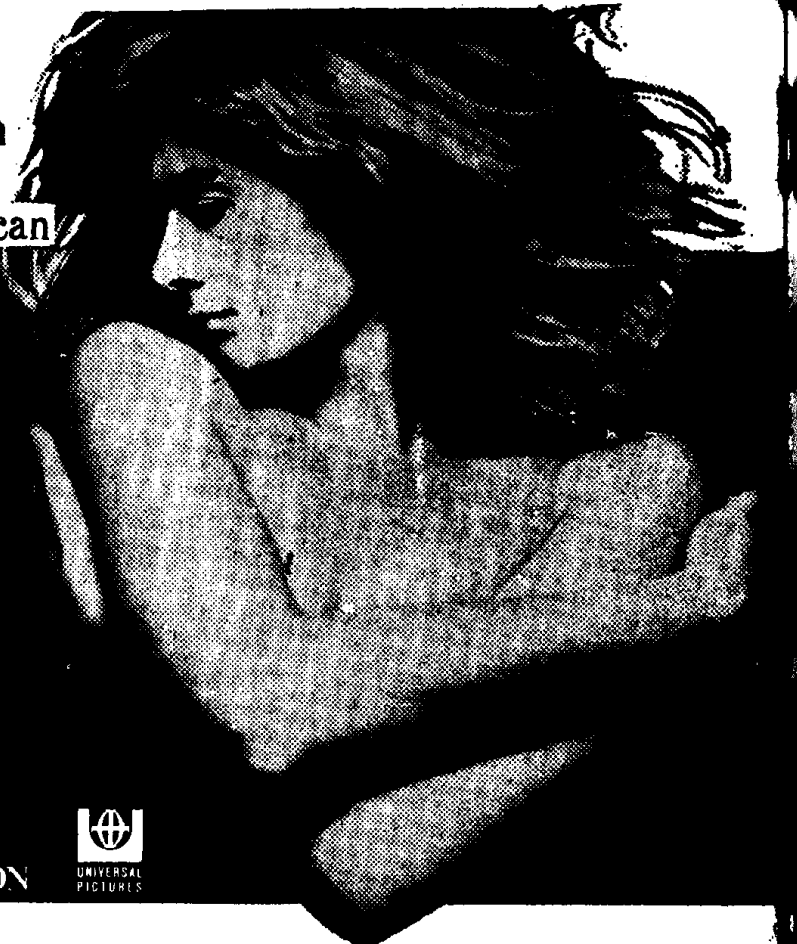
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.

Entree: Fls. 1,50 - 0,90 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende film, in EASTMANCOLOR.
Bloedige gevechten om de gunst van een wondermooie vrouw.
MONTGOMERY WOOD - ANNA KARINA - MARILU TOLO**"Sheherazade"**

In het Frans met Hollandse tekst.

,,Ik wil in de herinnering blijven
als een groot danseres
maar ik denk dat men zich mij alleen
zal herinneren door het aantal
minnaars dat ik had,, Isadora DuncanEen ROBERT en
RAYMOND HAKIM productie
VANESSA REDGRAVE**Isadora**

een film van KAREL REIZ

JAMES FOX

IVAN TCHENKO

en met JASON ROBARDS

muziek MAURICE JARRE

scenario MELVYN BRAGG en CLIVE EXTON
(een UNIVERSAL film in Technicolor)

ROXY - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 December

Entree: Balcon f. 2,- Beneden f. 1.25 Toegang boven 18 jaar

Deze film zal alleen in Roxy vertoond worden

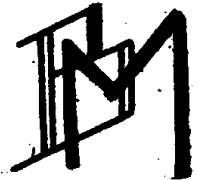
OM 8.30 N.M.**Dienst Waterdistributie Curacao
WAARSCHUWING**

De Dienst Waterdistributie maakt alle aangesloten erop attent, dat de waterrekening over de boekmaand OKTOBER 1969 per 5 JANUARI 1970 moet zijn betaald.

Ter voorkoming van moeilijkheden worden de abonnees dringend verzocht vóór de vervaldatum 5 JANUARI 1970, de waterrekening via de Eilandsontvanger, Hulpkantoren, Girodienst no. 102024, of één der plaatselijke banken te voldoen.

Wvd. Hoofd van Dienst,
C. A. van NesEen fleurige versiering verhoogt de sfeer in Uw huis voor de feestdagen !
In BOEKHANDEL MENSING vindt U hiervoor een selecte keuze.

- * KERSTKLOUDES
- * TAFELLAKENS
- * KERSTCORSAGES
- * HULST
- * LOPERS
- * KANDELAARS
- * TAFELSTUKES

Koop gezellig
Koop bij**Boekhandel Mensing****Seagram Products**

DISTRIBUTORS: (CURACAO-BONAIRE.)

Licores Maduro

telf 11240 - 12120

AGENTS FOR N.A.

Roberto De Marchena Agencies

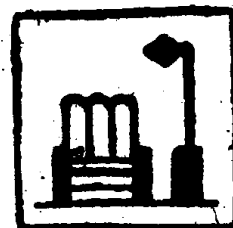
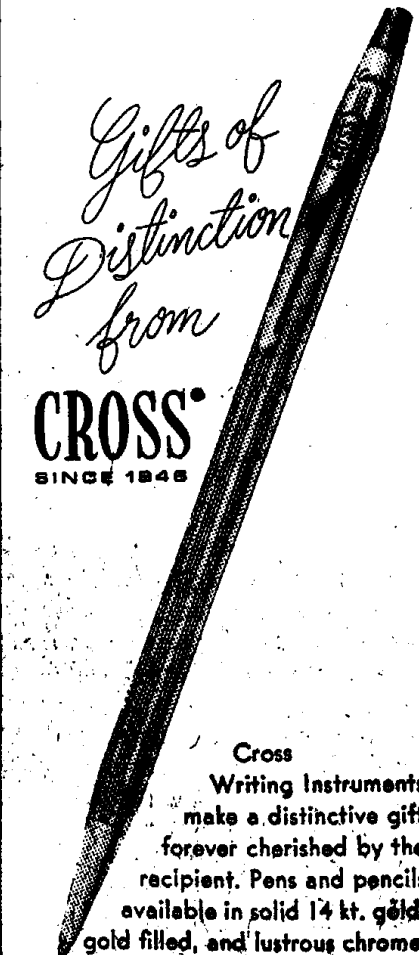
Tel 36729

Beeldige
gekilde
damesjaponnen
steeds voorradig bij
BOUTIQUE
STELLA Prinsstraat**TE KOOP
PEUGEOT 404 Sedan**

- * eerste eigenaar
- * met zorg onderhouden
- * befaamde bouwjaar 1963
- * high quality push button radio
- * tegen roest beschermd
- * in zeer goede staat

CASH NAF. 1.800,-
H. J. van de Graaf
Tel. 25476-13190.**Practische****KERSTCADEAUX**

naar ieders beurs!

"Lanka" La. Boezing Station
Product SalesWij zijn
specialisten in
het vervaardigen
van speciaal
meubilair
volgens
ontwerp.Vraagt u vrijblijvend offerte:
N.V. Meubelindustrie Hollandia**Het ideale
KERSTGESCHENK****"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"**

MAANDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende film, in KLEUREN.
Spannender dan GREAT ESCAPE en DIRTY DOZEN. Met:
LLOYD BRIDGES - ANDREW KEIR - SUE LLOYD

In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.

Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.

M.G.M. presenteert een spannende film, in METROCOLOR.
Zij hadden een half miljoen gestolen, maar zouden ze lang
er mee blijven.

JIM BROWN - DIAHANN CARROLL - JULIE HARRIS

"THE SPLIT"

In het Engels met Spaanse tekst. METROCOLOR

De STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING roept

SOLLICITANTEN

op voor haar wijk en kraamverpleging.

Vereisten: Bezit van diploma ziekenverpleging A met aantekening Kraamverpleging, bezit van rijbewijs strekt tot aanbeveling, liefst ongehuwd.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd te richten tot de Secretaresse der Stichting

mevr. J. M. Chumaceiro-Bakker, Chumaceirokade 5

Kerst Concert

door ORFEON CRESCENDO o.l.v. FRANK DAVELAAR

dinsdag 23 december 1969, om 8.30 uur p.m.

in de kerk te Brievengat.

Entree f 3,-

Kaarten verkrijgbaar bij Boekhandel Salas en
Boekhandel Samen (Colon).**"CINE-RIO"**MAANDAG 22 OM 8.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een interessante film, in KLEUREN. Met:
Clint Walker - Kim Novak
"THE GREAT BANK ROBBERY"Engels met Spaanse tekst.
Fls. 0,75 Boven 18 jaarDINSDAG 23 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert in KLEUREN.
Charlton Heston
Roddy McDowall in:
"PLANET OF THE APES"**FILATELIST**(Nederland, Curacao, Suriname,
Ned. Antillen en Indonesië)**ZOEKT
CONTACTADRES**in de Ned. Antillen voor het
ruilen van bovengenoemde
postzegels.P. de Belder, Molenweg 39,
Noordorp (Ned.)**When Friends drop in****Stock up for the Holidays****Plaats eens een zoeket****KERSTBOOM**

versieringen

La Bonanza Punda

rs. M. de Castro op weekend SAI: Minimumloon noodzakelijk maar wie zal dit betalen?"

WILLEMSTAD — Tijdens het stu-
weekeinde, georganiseerd door de
Antilliaanse Indentiteit, heeft
drs. M. de Castro over het
minimumloon in het algemeen, met
oog op de kortgeleden aange-
geven motie in de Staten over de
verhoging daarvan.

De heer De Castro bracht aan het
dat invoering van een minimum-
vele problemen met zich mee-
gt, vooral op economisch gebied.
amenlijke inspanning en een
enwerking van zowel de regering,
werkgever als de werknemer
in deze problemen oplossen,
de heer De Castro.

om te beginnen wilde ik vier
elijke motieven naar voren halen
een minimumloon in te voeren,
de spreker.

Om de meest lage lonen te
ogen en die te brengen op het
meest niveau van gelijk loon voor
ik werk.

Om het algemene niveau van alle
n te verhogen, wanneer lonen als
dag worden ervaren.

Om een onrechtvaardigconcur-
tie te elimineren. Dit is het geval
meer een grote groep arbeiders
heid is te werken voor veel minder
dan er normaal voor het werk
worden gevraagd.

Om te dienen als een van de
umenten van een politiek die een
tvaardige verdeling wil realiseren
het nationaal inkomen.

Natuurlijk kunnen deze vier motie-
gecombineerd worden en op
caao denk ik dat het minimum-
dat ingevoerd zal worden alle
de punten als motieven heeft.

Er bestaan er vele beperkingen op
effectiviteit van minimumloon om
alle genoemde wensen tegemoet
komen. Om b.v. te komen tot een
tvaardige verdeling van het natio-
inkomen van een land, is slechts
invoeren van minimumloon niet
doende. Er bestaan verschillende
toren die een rechtvaardige verde-
toch belletten, (onderwijs, over-
d van bepaalde factoren van de
duktie, de hele economische
tuur, kunnen de gewenste verde-
in de weg staan).

Behalve dat er beperkingen bestaan
de effectiviteit van minimumloon,
aan er betere instrumenten om
zelfde wensen te verwezenlijken.

De probleem is echter dat de
eenschap die misschien niet wil
ruiken, zoals het belastings-
teem, de sociale wetgeving, beper-
g van uitvoer van het kapitaal,
combineerd met de stimulans het
itaal in eigen land te gebruiken

Als ik nu zeg dat er beperkingen
nismistisch antwoord. Dit wil nog
zeggen dat wij morgen verhoging
80 procent moeten gaan eisen. Er
maakt altijd nog de grens. Waar deze
weet niemand en kan niemand
ten omdat wij niet over de nodige
umentatie beschikken.

Ik geloof niet dat wij met deze

verhoging de maximale grens hebben
bereikt. Want ik weet dat er landen
bestaan met veel hogere lonen en die
nog steeds aan het industrialiseren
zijn (Puerto Rico, Jamaica), en
omdat in weet dat industrialisatie en
aantrekking van kapitaal niet alleen
maar afhankelijk zijn van de loon-
schalen.

— Zij zijn ook afhankelijk van
communicatiemogelijkheden, (haven,
telefoonkosten, telegrafie, trans-
portkosten enz.).

— Zij zijn afhankelijk van een grote
en relatief nabije markt.

— Van sociale rust, vertrouwen in
het systeem van regeren, het hele
klimaat van het land.

— Zij zijn afhankelijk van de lonen,
maar nog meer zijn zij afhankelijk
van.

— De relatie tussen lonen en de
productiviteit van de arbeider. Lage
lonen en lage productiviteit zijn niet
attractief voor geen enkele industrie.
Lonen die hoger zijn en een grotere
productiviteit kan wel attractief zijn.
Maar er blijft de beperking bestaan,
er bestaat een punt waar onze lonen
een essentiële rol gaan spelen in onze
economische ontwikkeling. Waar dit
punt ligt weten wij niet en dat maakt
de zaak een beetje riskant.

Er bestaan wel bepaalde sectoren
die wel direct afhankelijk zijn van
het niveau van de lonen. Bijvoorbeeld
servicebureaus voor buitenlanders
(Dokmaatschappij). Als loonsverho-
ging de prijs in de sektor beïnvloedt
dan gaan de buitenlanders elders de
service zoeken. Men zei dat de
dokmaatschappij in gevaar is als de
lonen te veel stijgen. Het kan best
zijn, ik weet niet of het waar is. Op
het gebied van toerisme gaat dit niet
op. Toeristen zijn bereid 40 dollar te
betalen voor een kamer op Curacao.
Als de prijs 45 dollar wordt dan
blijven zij komen. Maar als de prijs
voor de vlucht met vijf dollar stijgt
dan gaan zij elders, al zijn de kamers
daar nog duurder. Zij besparen op de
vlucht om meer te kunnen besteden
aan het hotel.

Van de andere kant bestaat er in
Nederland een sektor die eenieder
reeds jaren zwak noemt n.l. de
textielindustrie. Maar ik las juist dat
hoewel deze sektor zwak is, het een
normaal versijnsel is als er winsten
van 60 tot 100 procent gemaakt
worden. Iedere sektor heeft zijn
eigen eigenschappen die op zichzelf
beoordeeld moeten worden, omdat
de lonen een verschillende invloed op
hen uitoefenen.

GROTE PRODUKTIE

Een aspekt hebben alle sectoren
gemeen: hoge lonen kunnen gecomp-
penseerd worden met een grotere
productiviteit. Daarom zullen werk-
gevers automatisch proberen de pro-
duktiviteit van hun maatschappij te
vergroten, beter gebruik van hun
machines en hun werkrachten om
de eenvoudige reden dat deze duur-
der zijn geworden. Zij zullen probe-
ren een betere organisatie te intro-
ducen, efficiëntie te vergroten en
arbeid door machines te vervangen.
In bepaalde sectoren is deze vervan-
ging onmogelijk bv. in de handel,
maar in andere is het weer iets zeer
waarschijnlijk en wij moeten daar
rekening mee houden. De regering
moet zijn ogen beter openen en de
nodige stappen nemen om deze
beslissing te beïnvloeden en als dat
niet mogelijk is die te voorkomen,
proberen het te kanaliseren en het zo
aan te leggen dat arbeiders een
lay-off krijgen voor ander werk.

Amerika had ook vele jaren met dit
probleem te kampen. Gedurende de
regering-Eisenhower (een groep in-
dustriëlen met aan het hoofd een
generaal; wat goed is voor General
Motors is goed voor Amerika) is
werkloosheid onoverzichtelijk geste-
gen. Vooral de Amerikaanse negers
leden veel in deze periode. Kennedy
heeft geprobeerd iets te doen maar
heeft geen resultaten bereikt. Vervolgens
is Johnson met dezelfde middelen
doorgegaan maar het blijkt dat er
momenteel een ander probleem de
kop komt opsteken. Automatisatie
van industrieën begon vele arbeiders
af te vloeien zonder ander werk voor
hen te kunnen vinden omdat zij niet
geschikt waren voor ander soort
werk. Totdat de oorlog in Vietnam
snel toenam begon de werkloosheid
iets af te nemen. De industrieën die
produceerden voor de oorlog in
Vietnam hadden vele arbeiders nodig.
In ons geval zouden wij ook een
oorlog kunnen beginnen tegen Aruba
of Panama om onze mensen werk te
bieden, maar ik denk dat wij te
beschaafd zijn om deze barbaarsheid
te begaan.

Ten tweede wilde ik de volgende
vraag behandelen: kunnen onze
kooplui en industrieën deze drasti-
sche verhoging van onze lonen wel
opvangen? Van te voren moet ik
zeggen dat het antwoord op deze
vraag onbevredigend zal zijn door

bestaan op minimumlonen om be-
paalde wensen tegemoet te komen,
betekent dit niet dat het minimum-
loon onbelangrijk is maar dat het een
van de vele sociale en economische
instrumenten is dat gebruikt kan
worden in de context van een sociale
en economische politiek van een land.

GEVOLG INVOER MINIMUM-
LOON.

Wat is nu het gevolg van de invoer
van een minimumloon voor het
niveau van lonen die in werkelijkheid
betaald worden. In de meeste landen
is er een sterke relatie tussen de
variëaties van de minimumlonen en
het niveau van bestaande lonen.
Vooral wanneer het minimum het
loon is van de meerderheid der
arbeiders, wat het geval is bij de
meeste onderontwikkelde landen en
ook bij ons. Natuurlijk zal het gehele
niveau van lonen beïnvloed worden
in deze gevallen en als het verschil in
lonen gehandhaafd blijft dan worden
de hoogste lonen ook beïnvloed.
Zodoende heeft de invoering van een
minimumloon nog grotere invloed op
onze lonen dan wij wel vermoeden.

Een minimumloon van 80 gulden is
in de eilandsraad aangenomen en de
hele daaropvolgende week was Cura-
cao er ondersteboven van en de
situatie zal voorlopig niet genormali-
seerd worden. Dit is geen vreemd
verschijnsel. In ieder land waar dit zo
plotseling zou gebeuren, zou het
resultaat min of meer hetzelfde zijn.
In ons geval echter waar wij te maken
hebben met een geheel open en
afhankelijke economie, zijn er enkele
aspecten die eerst moeten worden
gerealiseerd. En als er aspecten aan
verbonden zijn die wij niet wensen of
die wij ons niet kunnen permitteren,
moet er onmiddellijk worden ingegre-
pen. Jammergenoeg bestaat er mo-
menteel geen kwantitatieve studie
over de gevolgen van een minimum-
loon op b.v. de inkomsten verdeling,
op het scheppen van arbeidsplaatsen,
op de groei, van de economie enz.
Vooral in onderontwikkelde landen
waar de meest noodzakelijke statis-
tieken ontbreken, merken wij dat
deze kwantitatieve studies niet aanwe-
zig zijn. Terwijl het juist deze studies
zijn die ons de nodige ervaring
leveren om theoretische generalisatie
aan te vullen en te perfectioneren.

CONCURENDE POSITIE

Hoe staat het nu met onze
concurrerende positie ten opzichte van
andere omliggende landen? Hoe
staat het met de mogelijkheden om
industrieën aan te trekken als de
lonen drastisch verhoogd worden?
Zoals op alle vragen bestaan er een
positief en een negatief antwoord
op deze vragen. Ik geloof vast in het
gebrek aan dokumentatie, statistie-
ken, juiste cijfers die ons een goede
beschrijving geven van de situatie van
onze handelaars, een gebrek aan
studies in het verleden die ons nu de
nodige ervaring kon geven om een
goede analyse te geven. Daarom is
het helemaal niet vreemd dat ik of
enig ander ekonom die dit probleem
voorgeschiedt krijgt, een antwoord
geeft dat de indruk wekt als zouden
wij ons eruit willen praten.

WIE BETAALT

Om te beginnen is het probleem
niet of de industrieën of de kooplui
wel of niet de loonsverhoging kunnen
opvangen maar: wie gaat deze verho-
ging betalen. Er zijn verschillende
mogelijkheden.

— De werkgever betaalt, wat
betekent dat zijn winsten zullen
slinken.

— De consument betaalt, wat
betekent dat de prijzen van alle
produkten zullen stijgen.

— De regering betaalt, door middel
van subsidies, vermindering van belas-
ting, financiële steun, wat betekent
dat iedereen betaalt omdat de belas-
tinggelden hiervoor gebruikt worden.

— De laatste mogelijkheid is dat de
werknemer het zelf betaalt door
vergroting van de produktiviteit van
deze werknemer. Dit laatste is niet
gemakkelijk in onze gemeenschap
maar is gedeeltelijk mogelijk.

In bepaalde sectoren is dit niet
wenselijk, want dit betekent dat er
meer machines gebruikt zullen wor-
den en meer mensen naar huis
gestuurd worden. In andere sectoren
is het gedeeltelijk mogelijk, want zij
kunnen niet mechaniseren (de handel
b.v.) maar er kan wel harder en
efficiënter gewerkt worden. In ande-
re sectoren is het gemakkelijk door
eenvoudig te verbieden viermaal per
dag naar het toilet te gaan of drie
keer per week gaan begraven. Wie
betaalt nu de loonsverhoging? Het is
niet nodig dat een bepaalde groep
deze kosten moet dragen, het kan
een combinatie van alle zijn: verho-
ging van prijzen, steun van de
regering, vergroting van de produkti-
viteit, en vermindering van de wins-
ten van de werkgever.

Om dit punt af te ronden, enkele
korte opmerkingen over de eventuele
prijsverhoging. Loonsverhoging heeft
drie aspecten voor de handelaars.

1. Produktie- en distributiekosten
stijgen wat betekent dat deze tak in
de handel zijn winsten moet vermin-
deren en zijn prijzen handhaven of
dezelfde percentage winsten handha-
ven en de prijzen omhoogtrekken.

2. Het tweede aspekt is dat de
inkomsten van iedere werknemer
stijgen, wat betekent dat zij meer
zullen gaan uitgeven, meer gaan
kopen. En natuurlijk bij die hande-
laars zelf, waardoor hun verkoop zal
toenemen. Dit zal als resultaat
hebben dat hun inkomsten worden
vermeerderd maar ook dat de prijzen
weer zullen stijgen, omdat er meer
mensen zijn die dezelfde dingen
willen kopen wat normaliter de
prijzen doet stijgen.

3. Daarom wilde ik op de derde
plaats een oproep doen aan alle
arbeiders, aan alle vakbonden om een
grootscheepse campagne te starten
om dit extra-geld te gebruiken in het
voordeel van onze hele gemeenschap.

De arbeider heeft gevochten voor
loonsverhoging, van alle lonen, want
op den duur zullen alle worden
beïnvloed. Laten wij nu bewijzen dat
wij deze verhoging waard zijn. Dat
wij niet lui zijn, maar dat wij
eenvoudig niet bereid zijn om hard te
werken voor een miserabel loon. Hoe
beter en harder wij in de toekomst
werken, hoe meer de produktie zal
toenemen en hoe minder de prijzen
hoeven te stijgen, want door middel
van een betere produktie betalen wij
zelf onze loonsverhoging.

GELD IN EIGEN LAND

Wij hebben kleding (Cambes), wij
hebben groente, eieren, vis, matras-
sen enz. Wij kunnen ook meubelen
hebben. Als wij een bepaald model
prefereren vraag dan een timmerman
hem te maken. Wij kunnen voortgaan
te schreeuwen dat er teveel geld
wordt geëxporteerd, maar iedere keer
als wij een Amerikaanse pak kopen,
exporteren wij kapitaal. Laat die hier
maken en eis degelijke kwaliteit en
het gewenste model. Iedere gulden
die hier besteed wordt is drie, vier
gulden waard en schept werkgele-
genheid voor onze eigen mensen.

WILLEMSTAD — De vestiging van
Casa Sindical te Pietermaai heeft zijn
langste tijd gehad. In de omgeving
van Centro pro arte zal een nieuw
Casa Sindical komen, dat onderdak
zal bieden aan de verschillende
bonden, welke zijn aangesloten bij
het Algemeen verbond van vakveren-
gingen-Curacao (AVV-C). Nederland
verleent daarbij steun uit het "potje
van de vice-premier", waarmee so-
ciaal-economische projecten gefinan-
cierd worden. Het nieuwe Casa
sindical zal volgens de maquette (zie
foto) bestaan uit hoog- en laagbouw.

De heer De Castro bracht aan het
dat invoering van een minimum-
vele problemen met zich mee-
gt, vooral op economisch gebied.
amenlijke inspanning en een
enwerking van zowel de regering,
werkgever als de werknemer
in deze problemen oplossen,
de heer De Castro.

om te beginnen wilde ik vier
elijke motieven naar voren halen
een minimumloon in te voeren,
de spreker.

Om de meest lage lonen te
ogen en die te brengen op het
meest niveau van gelijk loon voor
ik werk.

Om het algemene niveau van alle
n te verhogen, wanneer lonen als
dag worden ervaren.

Om een onrechtvaardigconcur-
tie te elimineren. Dit is het geval
meer een grote groep arbeiders
heid is te werken voor veel minder
dan er normaal voor het werk
worden gevraagd.

Om te dienen als een van de
umenten van een politiek die een
tvaardige verdeling wil realiseren
het nationaal inkomen.

Natuurlijk kunnen deze vier motie-
gecombineerd worden en op
caao denk ik dat het minimum-
dat ingevoerd zal worden alle
de punten als motieven heeft.

Er bestaan er vele beperkingen op
effectiviteit van minimumloon om
alle genoemde wensen tegemoet
komen. Om b.v. te komen tot een
tvaardige verdeling van het natio-
inkomen van een land, is slechts
invoeren van minimumloon niet
doende. Er bestaan verschillende
toren die een rechtvaardige verde-
toch belletten, (onderwijs, over-
d van bepaalde factoren van de
duktie, de hele economische
tuur, kunnen de gewenste verde-
in de weg staan).

Behalve dat er beperkingen bestaan
de effectiviteit van minimumloon,
aan er betere instrumenten om
zelfde wensen te verwezenlijken.

De probleem is echter dat de
eenschap die misschien niet wil
ruiken, zoals het belastings-
teem, de sociale wetgeving, beper-
g van uitvoer van het kapitaal,
combineerd met de stimulans het
itaal in eigen land te gebruiken

Als ik nu zeg dat er beperkingen
nismistisch antwoord. Dit wil nog
zeggen dat wij morgen verhoging
80 procent moeten gaan eisen. Er
maakt altijd nog de grens. Waar deze
weet niemand en kan niemand
ten omdat wij niet over de nodige
umentatie beschikken.

Ik geloof niet dat wij met deze

verhoging de maximale grens hebben
bereikt. Want ik weet dat er landen
bestaan met veel hogere lonen en die
nog steeds aan het industrialiseren
zijn (Puerto Rico, Jamaica), en
omdat in weet dat industrialisatie en
aantrekking van kapitaal niet alleen
maar afhankelijk zijn van de loon-
schalen.

— Zij zijn ook afhankelijk van
communicatiemogelijkheden, (haven,
telefoonkosten, telegrafie, trans-
portkosten enz.).

— Zij zijn afhankelijk van een grote
en relatief nabije markt.

— Van sociale rust, vertrouwen in
het systeem van regeren, het hele
klimaat van het land.

— Zij zijn afhankelijk van de lonen,
maar nog meer zijn zij afhankelijk
van.

— De relatie tussen lonen en de
productiviteit van de arbeider. Lage
lonen en lage productiviteit zijn niet
attractief voor geen enkele industrie.
Lonen die hoger zijn en een grotere
productiviteit kan wel attractief zijn.
Maar er blijft de beperking bestaan,
er bestaat een punt waar onze lonen
een essentiële rol gaan spelen in onze
economische ontwikkeling. Waar dit
punt ligt weten wij niet en dat maakt
de zaak een beetje riskant.

Er bestaan wel bepaalde sectoren
die wel direct afhankelijk zijn van
het niveau van de lonen. Bijvoorbeeld
servicebureaus voor buitenlanders
(Dokmaatschappij). Als loonsverho-
ging de prijs in de sektor beïnvloedt
dan gaan de buitenlanders elders de
service zoeken. Men zei dat de
dokmaatschappij in gevaar is als de
lonen te veel stijgen. Het kan best
zijn, ik weet niet of het waar is. Op
het gebied van toerisme gaat dit niet
op. Toeristen zijn bereid 40 dollar te
betalen voor een kamer op Curacao.
Als de prijs 45 dollar wordt dan
blijven zij komen. Maar als de prijs
voor de vlucht met vijf dollar stijgt
dan gaan zij elders, al zijn de kamers
daar nog duurder. Zij besparen op de
vlucht om meer te kunnen besteden
aan het hotel.

Van de andere kant bestaat er in
Nederland een sektor die eenieder
reeds jaren zwak noemt n.l. de
textielindustrie. Maar ik las juist dat
hoewel deze sektor zwak is, het een
normaal versijnsel is als er winsten
van 60 tot 100 procent gemaakt
worden. Iedere sektor heeft zijn
eigen eigenschappen die op zichzelf
beoordeeld moeten worden, omdat
de lonen een verschillende invloed op
hen uitoefenen.

GROTE PRODUKTIE

Een aspekt hebben alle sectoren
gemeen: hoge lonen kunnen gecomp-
penseerd worden met een grotere
productiviteit. Daarom zullen werk-
gevers automatisch proberen de pro-
duktiviteit van hun maatschappij te
vergroten, beter gebruik van hun
machines en hun werkrachten om
de eenvoudige reden dat deze duur-
der zijn geworden. Zij zullen probe-
ren een betere organisatie te intro-
ducen, efficiëntie te vergroten en
arbeid door machines te vervangen.
In bepaalde sectoren is deze vervan-
ging onmogelijk bv. in de handel,
maar in andere is het weer iets zeer
waarschijnlijk en wij moeten daar
rekening mee houden. De regering
moet zijn ogen beter openen en de
nodige stappen nemen om deze
beslissing te beïnvloeden en als dat
niet mogelijk is die te voorkomen,
proberen het te kanaliseren en het zo
aan te leggen dat arbeiders een
lay-off krijgen voor ander werk.

Amerika had ook vele jaren met dit
probleem te kampen. Gedurende de
regering-Eisenhower (een groep in-
dustriëlen met aan het hoofd een
generaal; wat goed is voor General
Motors is goed voor Amerika) is
werkloosheid onoverzichtelijk geste-
gen. Vooral de Amerikaanse negers
leden veel in deze periode. Kennedy
heeft geprobeerd iets te doen maar
heeft geen resultaten bereikt. Vervolgens
is Johnson met dezelfde middelen
doorgegaan maar het blijkt dat er
momenteel een ander probleem de
kop komt opsteken. Automatisatie
van industrieën begon vele arbeiders
af te vloeien zonder ander werk voor
hen te kunnen vinden omdat zij niet
geschikt waren voor ander soort
werk. Totdat de oorlog in Vietnam
snel toenam begon de werkloosheid
iets af te nemen. De industrieën die
produceerden voor de oorlog in
Vietnam hadden vele arbeiders nodig.
In ons geval zouden wij ook een
oorlog kunnen beginnen tegen Aruba
of Panama om onze mensen werk te
bieden, maar ik denk dat wij te
beschaafd zijn om deze barbaarsheid
te begaan.

Ten tweede wilde ik de volgende
vraag behandelen: kunnen onze
kooplui en industrieën deze drasti-
sche verhoging van onze lonen wel
opvangen? Van te voren moet ik
zeggen dat het antwoord op deze
vraag onbevredigend zal zijn door

bestaan op minimumlonen om be-
paalde wensen tegemoet te komen,
betekent dit niet dat het minimum-
loon onbelangrijk is maar dat het een
van de vele sociale en economische
instrumenten is dat gebruikt kan
worden in de context van een sociale
en economische politiek van een land.

GEVOLG INVOER MINIMUM-
LOON.

Wat is nu het gevolg van de invoer
van een minimumloon voor het
niveau van lonen die in werkelijkheid
betaald worden. In de meeste landen
is er een sterke relatie tussen de
variëaties van de minimumlonen en
het niveau van bestaande lonen.
Vooral wanneer het minimum het
loon is van de meerderheid der
arbeiders, wat het geval is bij de
meeste onderontwikkelde landen en
ook bij ons. Natuurlijk zal het gehele
niveau van lonen beïnvloed worden
in deze gevallen en als het verschil in
lonen gehandhaafd blijft dan worden
de hoogste lonen ook beïnvloed.
Zodoende heeft de invoering van een
minimumloon nog grotere invloed op
onze lonen dan wij wel vermoeden.

Een minimumloon van 80 gulden is
in de eilandsraad aangenomen en de
hele daaropvolgende week was Cura-
cao er ondersteboven van en de
situatie zal voorlopig niet genormali-
seerd worden. Dit is geen vreemd
verschijnsel. In ieder land waar dit zo
plotseling zou gebeuren, zou het
resultaat min of meer hetzelfde zijn.
In ons geval echter waar wij te maken
hebben met een geheel open en
afhankelijke economie, zijn er enkele
aspecten die eerst moeten worden
gerealiseerd. En als er aspecten aan
verbonden zijn die wij niet wensen of
die wij ons niet kunnen permitteren,
moet er onmiddellijk worden ingegre-
pen. Jammergenoeg bestaat er mo-
menteel geen kwantitatieve studie
over de gevolgen van een minimum-
loon op b.v. de inkomsten verdeling,
op het scheppen van arbeidsplaatsen,
op de groei, van de economie enz.
Vooral in onderontwikkelde landen
waar de meest noodzakelijke statis-
tieken ontbreken, merken wij dat
deze kwantitatieve studies niet aanwe-
zig zijn. Terwijl het juist deze studies
zijn die ons de nodige ervaring
leveren om theoretische generalisatie
aan te vullen en te perfectioneren.

CONCURENDE POSITIE

Hoe staat het nu met onze
concurrerende positie ten opzichte van
andere omliggende landen? Hoe
staat het met de mogelijkheden om
industrieën aan te trekken als de
lonen drastisch verhoogd worden?
Zoals op alle vragen bestaan er een
positief en een negatief antwoord
op deze vragen. Ik geloof vast in het
gebrek aan dokumentatie, statistie-
ken, juiste cijfers die ons een goede
beschrijving geven van de situatie van
onze handelaars, een gebrek aan
studies in het verleden die ons nu de
nodige ervaring kon geven om een
goede analyse te geven. Daarom is
het helemaal niet vreemd dat ik of
enig ander ekonom die dit probleem
voorgeschiedt krijgt, een antwoord
geeft dat de indruk wekt als zouden
wij ons eruit willen praten.

WIE BETAALT

Om te beginnen is het probleem
niet of de industrieën of de kooplui
wel of niet de loonsverhoging kunnen
opvangen maar: wie gaat deze verho-
ging betalen. Er zijn verschillende
mogelijkheden.

— De werkgever betaalt, wat
betekent dat zijn winsten zullen
slinken.

— De consument betaalt, wat
betekent dat de prijzen van alle
produkten zullen stijgen.

— De regering betaalt, door middel
van subsidies, vermindering van belas-
ting, financiële steun, wat betekent
dat iedereen betaalt omdat de belas-
tinggelden hiervoor gebruikt worden.

— De laatste mogelijkheid is dat de
werknemer het zelf betaalt door
vergroting van de produktiviteit van
deze werknemer. Dit laatste is niet
gemakkelijk in onze gemeenschap
maar is gedeeltelijk mogelijk.

In bepaalde sectoren is dit niet
wenselijk, want dit betekent dat er
meer machines gebruikt zullen wor-
den en meer mensen naar huis
gestuurd worden. In andere sectoren
is het gedeeltelijk mogelijk, want zij
kunnen niet mechaniseren (de handel
b.v.) maar er kan wel harder en
efficiënter gewerkt worden. In ande-
re sectoren is het gemakkelijk door
eenvoudig te verbieden viermaal per
dag naar het toilet te gaan of drie
keer per week gaan begraven. Wie
betaalt nu de loonsverhoging? Het is
niet nodig dat een bepaalde groep
deze kosten moet dragen, het kan
een combinatie van alle zijn: verho-
ging van prijzen, steun van de
regering, vergroting van de produkti-
viteit, en vermindering van de wins-
ten van de werkgever.

Om dit punt af te ronden, enkele
korte opmerkingen over de eventuele
prijsverhoging. Loonsverhoging heeft
drie aspecten voor de handelaars.

1. Produktie- en distributiekosten
stijgen wat betekent dat deze tak in
de handel zijn winsten moet vermin-
deren en zijn prijzen handhaven of
dezelfde percentage winsten handha-
ven en de prijzen omhoogtrekken.

2. Het tweede aspekt is dat de
inkomsten van iedere werknemer
stijgen, wat betekent dat zij meer
zullen gaan uitgeven, meer gaan
kopen. En natuurlijk bij die hande-
laars zelf, waardoor hun verkoop zal
toenemen. Dit zal als resultaat
hebben dat hun inkomsten worden
vermeerderd maar ook dat de prijzen
weer zullen stijgen, omdat er meer
mensen zijn die dezelfde dingen
willen kopen wat normaliter de
prijzen doet stijgen.

3. Daarom wilde ik op de derde
plaats een oproep doen aan alle
arbeiders, aan alle vakbonden om een
grootscheepse campagne te starten
om dit extra-geld te gebruiken in het
voordeel van onze hele gemeenschap.

De arbeider heeft gevochten voor
loonsverhoging, van alle lonen, want
op den duur zullen alle worden
beïnvloed. Laten wij nu bewijzen dat
wij deze verhoging waard zijn. Dat
wij niet lui zijn, maar dat wij
eenvoudig niet bereid zijn om hard te
werken voor een miserabel loon. Hoe
beter en harder wij in de toekomst
werken, hoe meer de produktie zal
toenemen en hoe minder de prijzen
hoeven te stijgen, want door middel
van een betere produktie betalen wij
zelf onze loonsverhoging.

GELD IN EIGEN LAND

Wij hebben kleding (Cambes), wij
hebben groente, eieren, vis, matras-
sen enz. Wij kunnen ook meubelen
hebben. Als wij een bepaald model
prefereren vraag dan een timmerman
hem te maken. Wij kunnen voortgaan
te schreeuwen dat er teveel geld
wordt geëxporteerd, maar iedere keer
als wij een Amerikaanse pak kopen,
exporteren wij kapitaal. Laat die hier
maken en eis degelijke kwaliteit en
het gewenste model. Iedere gulden
die hier besteed wordt is drie, vier
gulden waard en schept werkgele-
genheid voor onze eigen mensen.

WILLEMSTAD — De vestiging van
Casa Sindical te Pietermaai heeft zijn
langste tijd gehad. In de omgeving
van Centro pro arte zal een nieuw
Casa Sindical komen, dat onderdak
zal bieden aan de verschillende
bonden, welke zijn aangesloten bij
het Algemeen verbond van vakveren-
gingen-Curacao (AVV-C). Nederland
verleent daarbij steun uit het "potje
van de vice-premier", waarmee so-
ciaal-economische projecten gefinan-
cierd worden. Het nieuwe Casa
sindical zal volgens de maquette (zie
foto) bestaan uit hoog- en laagbouw.

De heer De Castro bracht aan het
dat invoering van een minimum-
vele problemen met zich mee-
gt, vooral op economisch gebied.
amenlijke inspanning en een
enwerking van zowel de regering,
werkgever als de werknemer
in deze problemen oplossen,
de heer De Castro.

om te beginnen wilde ik vier
elijke motieven naar voren halen
een minimumloon in te voeren,
de spreker.

Om de meest lage lonen te
ogen en die te brengen op het
meest niveau van gelijk loon voor
ik werk.

Om het algemene niveau van alle
n te verhogen, wanneer lonen als
dag worden ervaren.

Om een onrechtvaardigconcur-
tie te elimineren. Dit is het geval
meer een grote groep arbeiders
heid is te werken voor veel minder
dan er normaal voor het werk
worden gevraagd.

Om te dienen als een van de
umenten van een politiek die een
tvaardige verdeling wil realiseren
het nationaal inkomen.

Natuurlijk kunnen deze vier motie-
gecombineerd worden en op
caao denk ik dat het minimum-
dat ingevoerd zal worden alle
de punten als motieven heeft.

Er bestaan er vele beperkingen op
effectiviteit van minimumloon om
alle genoemde wensen tegemoet
komen. Om b.v. te komen tot een
tvaardige verdeling van het natio-
inkomen van een land, is slechts
invoeren van minimumloon niet
doende. Er bestaan verschillende
toren die een rechtvaardige verde-
toch belletten, (onderwijs, over-
d van bepaalde factoren van de
duktie, de hele economische
tuur, kunnen de gewenste verde-
in de weg staan).

Behalve dat er beperkingen bestaan

MERRY CHRISTMAS

MERRY CHRISTMAS

MERRY CHRISTMAS

MERRY CHRISTMAS

Wij groeien elk jaar.....

ook dit jaar, op Sint Maarten openden wij onze Veertiende DE WIT SHOP, en zijn thans gevestigd op ARUBA, BONAIRE, CURACAO en SINT MAARTEN. Omdat we zo hard groeien, komen we ook elk jaar ruimte te kort,

In de eerste plaats

in onze winkels om U alle nieuwe artikelen te tonen,

In de tweede plaats

in onze Storehouses, waar alle artikelen systematisch opgeborgen zijn en elke minuut van de dag gereed staan naar een van onze 14 shops vervoerd te worden.

Aangezien de verkopen dit seizoen al onze verwachtingen hebben overtroffen, hetgeen over is gebleven geen volledig sortiment meer is, en teneinde het komende jaar over meer magazijnruimte te kunnen beschikken voor alle nieuwe artikelen die onze inkopers straks voor U gaan uitzoeken, hebben wij besloten, dat alle

Kerstartikelen, waaronder vallen:

KERSTBALLEN,
KAARSEN,
KERSTVERSIERINGEN,
TAFELSTUKJES,
KANDELAARS,
KERSTTAFELLAKENS

KERSTBOOMVERLICHTINGEN,
KERSTSERVETTEN,
DOZEN KERSTKAARTEN,
KERSTBOEKEN EN MUZIEKBUNDELS,
KERSTSTALLEN

gedurende Dinsdag 23 Dec. en Woensdag 24 Dec. a.s.

50% met **50%**
VIJFTIG PROCENT
korting

verkocht zullen worden. DUS VOOR DE HALVE PRIJS!!

Uitdrukkelijk UITGEZONDERD zijn de LOSSE KERSTKAARTEN en Snow Spray.

De Wit halveert voor de Feestdagen de prijzen

Geniet er van zolang er voorraad is.

Verkoop van goederen met deze korting UITSLUITEND CONTANT.

Wij danken U allen voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen U en de Uwen goede Kerstdagen toe, een gelukkig 1970 en hopen U in het komende jaar weer tot onze trouwe relaties te mogen rekenen.

Ook in 1970 hopen wij met Uw medewerking verder te mogen groeien.



DE WIT STORES N.V. ARUBA:

ARUBA BOEKHANDEL, Nassaustraat, Oranjestad

ARUBA POST, Mainstreet, San Nicolaas

BONAIRE BOEKHANDEL, Kralendijk

DE WIT STORES, Backstreet, Sint Maarten

MERRY CHRISTMAS

MERRY CHRISTMAS

MERRY CHRISTMAS

MERRY CHRISTMAS